BONDIA® ARUBA

Diamars 16 di November 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Autoridadnan trahando pa cera frontera di Aruba di forma hermetico



Pagina 2

- **Maneho structura, cantidad di personal limita den Gabinete Wever-Croes II** Pagina 3
- **Premier Wever-Croes: 'Lo move di impuesto directo pa indirecto'** Pagina 7
- **ATA: Recuperacion pa 2021 premira na 73% di cifranan pre-pandemia** Pagina 6

'Casi 80 porciento di poblacion di Aruba cu sobrepeso of obesidad'



Pagina 3

Hulanda ta bolbe kibra record cu mas di 19,200 caso den un dia



Pagina 21



Pagina 9

Babysitter di yiunan di Hugo "Pollo" Carvajal deteni

Minister di Husticia: participacion di Arumil den e cadena di husticia ta crucial

Autoridadnan trahando pa cera frontera di Aruba di forma hermetico



Autoridadnan conoce cua ta e 'blindspots' di e radar di tanto Wardacosta como Polis pero esaki no ta nifica cu no tin bista riba locual ta sucede na e areanan aki.

Asina Minister di Husticia Rocco Tjon a bisa Bon Dia Aruba. E 'blindspots' aki ta particularmente den area panort di e isla, pero esey no ta nifica cu autoridadnan ta ciego pa nan y como tal ta trahando den ekipo pa percura tin miho bista full rond di Aruba.

"Nos a introduci recien un plataforma strategico, esta un strategia di reunion structural riba cuido di frontera. Na mesa tin Cuerpo Policial di Aruba, Guarda Nos Costa, Wardacosta, Inmigracion Aruba y denter di poco Duana tambe lo forma parti di dje, mescos ta e caso cu NCTV cu ta e coordinado nacional pa seguridad y combatimento di terorismo. Eyden nos lo mester yega na e palabracionnan strategico pa percura cu ta cera e buraconan (den e wowonan di e radarnan). Tin bon cooperacion, uno cu ta mehorando constantemente," Rocco Tjon a sigura. "Entre Wardacosta y Polis Maritimo, ta percura cu e fronteranan ta hermeticamente cera."

Cuido di frontera

E trabao pa cuida frontera ta un elemento esencial den e landspakket pa loke ta husticia y seguridad. E meta di reforma ta pa contribui na fortifica e estado di derecho, entre otro door di enfoca riba fortificacion riba control di frontera, bringa criminalidad economico/financiero y
mehoracion di e sistema di detencion. A dicidi pa motibo di e urgencia pa stabilidad di orden publico y seguridad cu no ta rekeri Aruba pa haci recorte den e capacidad di ehecucion operativo denter di mayoria di e sectornan mas vital pa estado di derecho. Esakinan ta Cuerpo Policial, Duana, Landsrecherche, Ministerio Publico, Corte, Wardacosta, Instituto Coreccional Aruba (KIA) y e servicio di seguridad. E reformanan ta continuando basa riba e investigacion di base cu a entrega riba 29 di Januari 2021 (e nulmeting).

Aruba a yega na un acuerdo cu Hulanda na Februari riba fortificacion di supervision di frontera cu a drenta na vigor dia 1 di April ultimo. E ta encera en todo caso riba e esfuerso, capacidad y administracion, control di comando di parti di Koninklijk Marechaussee, Duana y Wardacosta. E base di e protocol firma a cuminza implementa e palabracionnan.

Camber di radar mester ocupacion continuo

Segun Minister Tjon e sistema cu Aruba tin y esun di Wardacosta mester por complementa otro. Mester percura cu e tecnologia ta acopla na otro, pero tambe den e sala di monitoreo, esta e radarkamer. "Mester tin ocupacion continuo den e camber di radar, y esey ta e palabracion cu nos a haci durante e prome reunion. Esta cu nos no ta bay traha cu personal di Cuerpo Policial so, cu personal di Wardacosta so, of cu di Duana so. Nos ta bay traha cu teamnan mescla y asina ta uni e forsanan, percura pa un ocupacion di 24 ora den e camber di radar," Minister a sigui bisa.
Ademas di un miho monitoreo di e imagennan di e radarnan, mester complementa e trabao aki cu mas patruya na costanan di Aruba. "E team di control di costa ta un palabracion haci y aki Guarda Nos Costa lo forma un parti activo den dje. Cu Duana mester papia ainda. Pero pa por garantisa cu ora cu señala algo riba radarnan, tin suficiente personal paden pa guia e patruyanan riba caya, pa wak e situacion na costa.

Arumil mester haya papel mas activo

E Minister a bisa cu pa yuda cu e trabao aki ta evaluando e papel cu miembronan di Arumil por hunga den e cuido di frontera. E tema di Arumil tambe ta forma parti di e landspakket riba husticia. Aruba, cu ayudo di Defensa Hulandes a presenta un plan di accion pa adapta e leynan di
servicio militar obligatorio cu a bira bieu. E adaptacionnan ta necesario pa entre otro
profesionalisa Arumil unda entre otro ta busca forma pa e fluho di miembronan di e
cuerpo militar Arubiano pa otro partner di seguridad nacional ta keda hancra. E ta inclui un
plan di accion dirigi na profesionalisacion continuo di Arumil unda servicio obligatorio ta
parti di dje. Aruba y Hulanda ta trahando riba actualisacion di e ley aki, y e trayecto di investigacion a cuminza memey di September ultimo.

"Mi mester bisa di ta contento di tur cu ta mesa ta de acuerdo cu e papel di Arumil ta un balor agrega. Awor ta buscando e miho construccion. Di e forma aki e grupo di trabao cu ta trahando e investigacion por incorpora e idea aki den e proyecto," Tjon a ilustra.

Papel di helicopter ta pa complementa radar

No ta un secreto publico cu ta usa e area di noordkust pa 'dropping' pues hopi droga ta drenta e isla y e area no ta facil pa patruyanan di polis yega. "P'esey ta importante cu nos tin nos helicopter cu si por yega na e area, haya e informacion necesario y guia e patruyanan. E ta hopi importante y esey ta e meta final, pa Aruba ta hermeticamente cera, pasobra for di leu por wak e menasa ta yega y asina por mobilisa unidadnan pa intercepta cualkier acto criminalidad."

Criminalnan ta innova modus operandi continuamente

Tin un bista con ta usa Aruba como hub pa criminalidad. Autoridadnan mes ta acumula e datonan y ta compila esakinan den e analisis di criminalidad, unda ta inclui tur aspecto y ta pone nan riba mapa. "Realidad ta cu tin consumo local di droga, pues un parti chikito ta keda Aruba. Pero mayoria biaha ta usa Aruba como 'springplank' pa exporta pa Europa y Merca."

Autoridadnan tin idea con e droga ta drenta, a pesar cu Aruba a inverti hopi den mehora deteccion y intercepcion di droga. Por ehempel, inverti den cacho special, den otro tecnologia na nos puertonan. "Tin hopi modus operandi. Pero e mundo di criminalidad ta keda innova. P'esey ta importante cu nos como pais ta keda inverti pa nos keda inverti den nos cadena hudicial pa por ta keda na e paso di e forma aki. Obviamente mi no por bay den mucho detaye, pero tin diferente forma con nan ta haci'e (pasa droga via Aruba), y nos tambe ta invertiendo pa intercepta e diferente transaccionnan aki," Minister Tjon a bisa agregando cu ta ricibi inteligencia den forma continuo cu ta yuda delinea e pasonan cu mester tuma na nivel strategico y nivel operacional.

Europa y Merca

Mayoria di e trafico ta pa mercadonan na Merca y Europa y segun Minister Tjon, e paisnan ta consciente di esaki tambe y ta haya e sosten pa trabaonan na Aruba."Tur e trabaonan ta interregional. Nos tin gruponan di trabao cu ta traha hopi cerca cu Merca, manera CBP, DEA, ta partnernan strategico cu ken tin reunionnan structural. Y cu Hulanda ta mescos, tanto cu e departamentonan y cu instancianan operacional, manera Koninklijke Marechaussee y Polis di Hulanda.

Wardacosta

Los di e trabaonan na nivel di husticia, Wardacosta tambe ta encarga pa mantencion di e leynan pa proteccion di naturalesa. Y segun Minister, ta un aspecto operacion di Wardacosta cu sa kico ta su tarea. "Mi mester bisa cu nan tin atencion pa e parti ey," Rocco Tjon a sigura, specificamente riba e tereno di proteccion di especienan protegi segun e ley di proteccion di naturalesa.

Pa eleva e calidad di trabao di oficina y pa baha gasto,

'Maneho structura y limita pa e cantidad di personal'

Durante un conferencia di prensa di ayera dialuna, prome minister Evelyn Wever-Croes a splica con e maneho di Gabinete Wever-Croes II ta organisa na e momentonan aki na unda cu el a sigura cu e ta un continuacion di Gabinete Wever-Croes I.

Esaki a bin dilanti pa motibo cu Bon Dia Aruba algun dianan pasa a puntra tur minister di Gabinete Wever-Croes II con nan bureau ta conforma na e momentonan aki, si tin asesornan profesional of personal auxiliar, por ehemplo, y si tin mas cu 25 persona cu ta e cantidad maximo pa cada minister por tin den nan bureau.

Prome minister a bisa cu ora nan a drenta den gobierno na aña 2017 no tabatin ningun structura pa loke tabata trata e personal cu tabata traha cu un minister, cada minister tabata dicidi ken tabata traha cune, cuanto hende y cuanto mester a paga pa nan.

"Asina hendenan cu tabata haci e mesun trabao tabata haya diferente pago, depende di cierto circunstancianan, pero nada tabata documenta y nada tabata oficial", el a indica.
Ta p'esey cu el a sigura cu ora nan a drenta na gobernacion nan a dicidi di organisa e bureau di ministernan pa motibo cu no por tabata asina cu henter gobierno tabata organisa y unda ministernan tabata traha mes no tabata organisa.

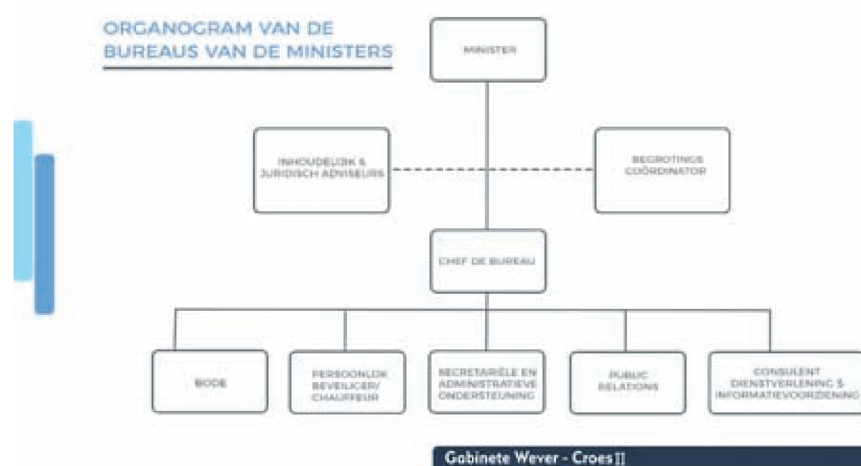
Den e conferencia el a indica cu un organograma con un ministerio ta hinca den otro den general, tin minister cu su conseheronan Inhoudelijk & Juridisch cu ta depende por ehemplo, den caso di prome minister cu ta representa Infrastructura, e mester di un consehero riba e tereno aki ademas di conseheronan huridico, asina mes tambe ta conforma di un begroting coordinator pa trata temanan di presupuesto, chef di bureau unda el a sigura cu su persona mes no tin mester di dje den su bureau pero otro ministernan por tine si nan ta hay'e necesario.

El continua splica cu tambe tin mas funcionnan como bode, persoonlijk beveiliger/chauffeur, secretariele en administratieve ondersteuning, communicatie-medewerker, consulent dienstverlening $ informatievoorziening.

Igualmente den un otro organograma a trece dilanti e scalanan usual den gobierno, aparte di esey tin algun funcionnan cu lo por haya un toelage pa auto of pa telefon y e ter beschikkings-toelage di 25% pa motibo cu un persona cu ta traha den bureau cu un minister mester ta disponibel 24/7.

Tocante cuanto persona ta traha den oficina di minister, prome minister a comenta cu nan a palabra cu den maneho di 2017 nan ta limita na 25 persona pa cada ministerio, te dia 11 di november Ministerio di Asuntonan General, Innovacion, Organisacion di Gobierno, Infrastructura y Desaroyo Teritorial ta conforma pa 16 persona, Ministerio di Finanzas y Cultura 15 persona, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social 20 persona, Ministerio di Salubridad Publico 22, Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor 16, Ministerio di Enseñansa y Deporte 10, Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel 9 y Ministerio di Labor, Energia y Integracion 25 persona.





AANTAL PERSONEELSLEDEN BUREAU | 11 november 2021

1	Ministerio di Asuntonan General, Innovacion, Organisacion di Gobierno, Infrastructura y Desaroyo Teritorial	16	5	Ministerio di Transporte Integridad, Naturalesa, y Asuntonan di Adulto Mayor	16
2	Ministerio di Finansa y Cultura	15	6	Ministerio di Enseñansa y Deporte	10
3	Ministerio di Husticia y Asuntonan Social	20	7	Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel	9
4	Ministerio di Salubridad Publico	22	8	Ministerio di Labor, Energia y Integracion	25

Gabinete Wever - Croes II

"Cu esaki mi kier duna e transparencia cu a wordo pidi na nos pa duna den con organisacion di ministerionan ta hinca den otro" prome minister a expresa.

Ademas, el a trece dilanti cu ora nan a drenta den gobernacion no tabatin nada na ordo y el a pone como ehemplo, cu el a tuma over un payroll di ex-prome minister Mike Eman cu den su salida tabatin 147 hende riba su payroll y prome cu esey el a yega te un cifra di 300 persona, segun el a sigura.

E informacion aki tambe a wordo comparti cu sindicato y parlamento manera prome minister a declara, "nos no ta traha cu un cantidad grandi di persona, nos ta wordo tilda hopi biaha di nepotismo, nepotismo ta ora bo ta tuma hopi biaha hende den servicio sin importa nan preparacion of sin cu bo sa cu nan ta haci e trabao, bo ta tuma nan simplemente pasobra bo conoce nan y nan ta amigo of sostenedo", el a bisa.

Tambe, el a menciona cu ekipo di ministernan ta bon prepara y cualifica, cada minister por busca pa yudel'e den areanan cu tin mester di ayudo y esaki "ta bayendo bon", el a finalisa.

Di mesun manera, Bon Dia Aruba a haya como contesta via e-mail cu Gabinete Wever-Croes I a bin cu un maneho pa structura y limita e cantidad di personal cu ta traha na oficina di e ministernan, esaki pa eleva e calidad di trabao di e oficina y pa baha gasto.

"Cu esaki a pone un fin na malgastamento di placa y nepotismo (duna empleo na un persona solamente pasobra ta un famia, amigo of sostenedo). Door di limita e cantidad di personal, e minister por emplea solamente esunnan cu tin e preparacion pa ehecuta e trabaonan, y cu ta dispuesto pa eherce e trabaonan 24/7".

Mes momento e restructuracion di cada oficina ta delinea cual funcionnan tin disponibel y ki salario ta coresponde cada funcion.
E nota di maneho aki tabata e prome decision di Gabinete Wever-Croes I y a fungi como guia durante e ultimo 4 añanan.

Pa loke ta e cantidad di personal na cada oficina, Joally Croes PR di prome minister a bisa cu na e momento aki e total pa cada oficina di minister ta asina (por varia durante aña, cu hendenan cu ta bin of bay pero no por ta nunca mas di 25).

"Tur ta personanan cu ta encarga cu un trabao, y a wordo encarga cu e trabao debi na nan preparacion y experiencia. Algun ta toca e minister na famia, den caso di nan experticio y confiansa cu e minister tin den nan, e gran mayoria no ta toca e minister na famia".
Algun ta "hand picked" otronan a pasa un procedura di selectie en werving.

BONDIA ARUBA

Fundacion Diabetes Aruba kier promove prevencion di diabetes



Dia 14 di november ta conoci como e Dia Mundial di Diabetes (World Diabetes Day). En conexion cu e dia aki Bon Dia Aruba a tene un entrevista cu Fundacion Diabetes Aruba unda cu Srta. Charlene Leslie, dietista certifica y miembro di Fundacion Diabetes Aruba cu ta encarga cu e cursonan di Prisma.

Srta. Leslie a conta un poco ariba e actividadnan cu tabatin durante fin di siman en conexion cu Dia Mundial di Diabetes y tambe a duna cifranan di diabetes y obesidad aki na Aruba.

E aña aki e tema pa e dia aki ta "Acceso na e cuido di Diabetes". En conexion cu e tema Fundacion Diabetes Aruba a unda a organisa un encuesta unda cu esecialmente nan ta puntra personanan na Aruba kico nan opinion ta di e cuido di diabetes na Aruba.

Banda di esey den fin di siman tabatin dos actividad tambe pa celebra e dia aki unda cu Fundacion Diabetes Aruba tabata tey presente. Diasabra 13 di november tabatin e Health Fair na Dive Inn. Srta. Leslie a conta cu e Health Fair tabata un evento exitoso unda cu tabatin diferente tent y a ofrece chekeo di sucu, di precion, tambe di peso, BMI y cintura. Fisioterapistanan tambe tabata presente, tabatin actividad fisico, cuido di e pia etcetera. "E tabata hopi amplio y tabata hopi great pa wak asina hopi hende cu acudi na e actividad aki pa asina siña mas di e cuido y prevencion di diabetes", el a bisa.

Diadomingo mainta, 14 di november, tabatin e actividad Diabetes Walk and Run organisa pa Botica di Servicio y esaki tambe, Srta. Leslie a menciona, tabata un evento super exitoso unda cu tabatin mas cu 900 participante den e diferente actividadnan cual tabata e 10K run, 5K walk and run y kids run. "Esey tabata super leuk pa wak e muchanan participa y echt saca e miho di nan mes den e careda", el a menciona.

El a splica cu Fundacion Diabtes tambe tabata presente na e Diabetes Walk and Run cu informacion tocante nan actividadnan, e curso di Prisma cu nan ta ofrece y nan tabatin un demostracion tambe di algun di e productonan di temporada di Pasco y e cantidad di sucu cu esakinan ta contene.

"E tabata super nice pa wak cuanto hende tabata ariba pia y cu a sali for di cas, pasobra durante covid nos tur a haya un tiki miedo, nos a keda cas y vooral e personanan cu tin un riesgo halto di salud cu por ta a haya un tiki miedo di covid, e tabata asina bunita pa wak nan sali for di cas un rato y pone atencion riba nan salud, e maneho di diabetes y tambe e prevencion di diabetes", el a agrega.

Recientemente Minister di Salubridad Publico, Sr. Dangui Oduber, a anuncia cu el lo bin cu un clinica di obesitas cu probablemente lo habri prome cu aña caba y cu lo ta situa na hospital. Pa loke ta trata e clinica aki, Srta. Leslies a splica cu te cu aworaki e fundacion no tin envolvimiento directo cu esaki y no ta full conoci pa nan tampoco kico e clinica di obesitas ta encera.

Na mesun momento el a menciona cu mirando e situacion di salud na Aruba na e momentonan aki ta importante cu accionnan ta wordo tuma y su mes como persona y den nomber di Fundacion Diabetes Aruba ta aplaudi cu accionnan ta wordo tuma den e direccion di obesidad. "Door di esaki ta un factor di riesgo hopi grandi pa diabetes tipo 2, dus sigur nos ta aplaudi e iniciativa cu algo ta wordo haci", el a indica.

Pa locual ta trata cifranan di obesidad na Aruba, Leslie a señala cu casi 80% di e poblacion tin sobrepeso of obesidad, y manera el a menciona, obesidad ta un factor di riesgo hopi grandi pa diabetes tipo 2. Loke ta e cifranan tambe di diabetes na Aruba, el a indica cu cifranan di 2019 di AZV, referiendo specificamente na personanan sigura door di AZV cu ta usando medicamento pa diabetes, 8.11% di e poblacion ta diabetico y esey ta transmiti na un cantidad di 8.809 persona. Y algo mas alarmante cu el a menciona ta e tendencia, cu nan ta mira cu cada aña e cifra aki a subi cu casi 200 persona.

Leslie a referi tambe na e cifranan di diabetes di e International Diabetes Federation (IDF), cu ta calcula e cantidad di persona cu ta diabetico na Aruba y e cifra cu IDF ta calcula ta di casi 16% di e poblacion na Aruba. "Esaki ta mas halto pasobra nan ta inclui tambe e personanan cu por ta no sa ainda cu nan ta diabetico. Dus e cifra di AZV ta mustra e aseguradonan cu ta usando medicamento di diabetes y e cifra di IDF ta mustra e persona cu sa cu nan ta diabetico y tambe esunnan cu no sa esaki ainda", el a splica.

E cifranan aki ta inclui pashentnan cu diabetes tipo uno y diabetes dos, pero Leslie a remarca cu e grupo di diabetes tipo uno na Aruba ta hopi chikito, pero naturalmente no ta menos importante. Segun el a splica, diabetes tipo uno no ta bin a causa di estilo di bida, esaki tin di haber mas bien cu e parti genetico cu por wordo mira cerca muchanan mas jong unda cu tin un gen den nan curpa cu ta causa esaki. Leslie a enfatisa cu e estilo di bida ta importante pa e maneho di e diabetes tambe pa asina evita complicacionnan y otro problemanan di salud.

El a señala tambe cu antes diabetes tipo 2 tabata conoci como e "ouderdom ziekte", pero alarmante ta cu aworaki e ta wordo diagnostica serca personanan mas jong mas frecuentemente. "Mi tin di bisa cu mi no tin cifranan concreto pa esaki, pero nos ta wak e tendencia aki si y esaki tin di haber cu estilo di bida atrobe", el a bisa. "E tin di haber tambe cu e cultura di estilo di bida, dus cu no ta haci suficiente actividad fisico, cu no ta come suficiente productonan saludabel pero mas bien ta come productonan cu por tin efectonan negativo ariba e salud, e sobrepeso, e obesidad y naturalmente ainda tin e factor familiar cu si diabetes ta bin dilanti den famia e ora e chance cu e hoben ta bay hayele tambe ta mas grandi".

Na 2019 Fundacion Diabetes Aruba a cuminsa cu e proyecto piloto di e cursonan di Prisma, cual Srta. Leslie ta encarga cune. El a splica cu e curso aki ta enfoca ariba e maneho propio di diabetes tipo 2. E aña aki e fundacion a cuminsa cu e cursonan na luna di mei atrobe pero e biaha aki, Leslie a indica, nan tin e sosten financiero di Panamerican Health Organization (PAHO) unda nan a logra ofrece e cursonan completamente gratis.

"E ta un curso di tres dia unda cu e participantenan a siña mas over di nan salud, ki efecto diabetes tin riba nan salud y nan curpa, y con nan por maneha esaki mas miho. Dus eigenlijk e ta pa nan siña kico mes como persona por haci pa por maneha e diabetes mas miho y tuma control di nan salud. Nos a tabatin mas di 70 participante den e aña y sigur nos lo kier sigui cu esaki pa otro aña unda nos lo enfoca mas ariba e prevencion di diabetes na Aruba", el a agrega.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Salba Serlimar ta un cos...

Maneho integral ta otro...

E asunto di Serlimar actual ta hiba nos di regreso na e debate cu tabatin algun aña pasa, unda no tabata trata solamente di futuro di e compania estatal, sino di e maneho general cu gobierno lo mester a hiba encuanto henter e asunto di recoge, procesa y finalmente deshaci di desperdicio. E tempo ey, e debate tabata tocante e preferencia di e ministro encarga cu e asunto, cu tabatin su decision tuma caba: Aruba ta bay haya un incinerator grandi, financia pa inversionista di su eleccion, y cu lo a significa un peso grandi cu tabata por bay den direccion di 500 miyon florin. Esey aparte di e cantidad di pregunta cu tabatin pa e manera con ta atende desperdicio special, por ehemplo te unda lo por a inclui reciclahe di cierto material den e proceso general di recoge y procesa desperdicio.

Manera por a spera, a surgi e discusion pakico ta opta sin mas pa kima practicamente tur desperdicio, mientras cu tin otro alternativa, por ehemplo exportacion di gran parti di e desperdicio, como combustible pa paisnan den region cu ta usa esaki pa forno industrial na escala grandi. Un ehemplo di esaki ta industria di cement. E debate a bira un bataya, y un parlamentario cu a nenga di sigui 'orden' di su partido pa vota pa e incinerator di e ministro cu tabatin henter e partido di coalicion grandi como su rehen, a opta pa sali di e partido y declara su mes independiente. Perdida di su voto a percura en todo caso pa paraliza e plannan pa e incinerator y tur cos rond di esaki. Banda di e asunto di e incinerator chikito, cu ta operando of no, a bira keto riba e tema aki. Esey no ta asina straño, pasobra mientras tanto e gobierno di coalicion ey a manda su mes cas, mientras e ministro diligente den e asunto aki ta bao investigacion penal y su partido a bay cementerio di partido politico di e isla aki.

En todo caso, nos a scapa di e aventura di un incinerator, di cual nos por a sa con e lo a cuminza pero no con e lo caba. No a haci nada mas riba e tereno aki. Esey tin como consecuencia cu ainda nos ta sinta cu un sector di cual nos no sa kico ta bay haci, pa e simple motibo cu ta desconoci kico gobierno tin pensa di haci riba e tema general, y mas cu tur cos riba e puntonan clave, cualnan ta: kico haci cu Serlimar, kico lo ta e maneho principal di desperdicio (kima, exporta, recicla), y kico ta haci cu Parkietenbos? Mirando con cos a bay te awor nos tin e temor cu den e proximo añanan tampoco no ta sucede nada, ni den sentido di formula un strategia sensato y tampoco den percura pa financiamento necesario. Loke probablemente lo bay sucede awor ta un tactica di continua 'kicking the can down the road', sin tuma ningun decision den ningun di e temanan clave menciona.

E continuacion di e maneho indeciso aki tin su motibonan tambe den maneho general di gobernacion, cu ta orienta, segun nos opinion, riba atrasa mas tanto posible e programa di restauracion acorda cu Hulanda, y mientras tanto purba deal lo mihor posible cu e decisionnan grandi, segun cu nan yega na mesa, pa por maneha y canalisa malcontento y protesta for di comunidad cu lo bin sin duda. Es mas, tin di nan t'ey caba, manera malcontento di empleadonan publico (corte di 12,6%) y den enseñanza pa via di e austerisacion di 11 miyon anuncia. Tambe ta birando realidad e austerisacion den AZV cu un aportacion propio y posible cambio den e paquete di servicio di salud. Pero tin hopi mas na caminda, y den e ambiente di trabao aki ta bira dificil pa crea mas punto di conflicto cu no ta ni parti di e lista largo di asunto cu mester atende pa cumpli cu implementacion di COHO.

Contemplando tur esaki e pregunta ta bolbe: pero kico haci cu Serlimar? Ta mas cu logico cu e pregunta no ta, manera nos a hay'e presenta den e dianan aki, di un simple escogencia di laga e compania bay bancarota o continua e 'surseance van betaling'. Laga nos ta bon cla den esaki: si e compania bay bancarota mes, gobierno lo mester lanta un nobo? O nos mester supone cu ta laga henter Aruba cu e lema 'sálvese quien pueda' y cada ken busca su solucion? Nos no por kere cu nos gobernantenan ta yega na tal grado di iresponsabilidad cu nan ta busca un salida den e direccion ey. Si ta asina, anto opta abiertamente pa loke ciudad di Santiago de Chile a haci varios aña pasa caba, y esey ta privatiza henter e asunto. Nos no ta bisa cu necesariamente esey mester ta e solucion cerca nos, pero ta bira tempo si pa nos mandatarionan cuminza sali cu un plan completo kico tin pensa di haci. Y den esey ta recomendable pa nan corda cu e problema mas grandi di Serlimar ta: con pa cobra... Esey ta full den man di gobierno(nan), cu tin mas di 10 aña ta coriendo pa e solucion logico: cobra via factura di WEB of Elmar. Ta kier mes nan no kier...?

Minister Ursell Arends ta delinea maneho di Naturalesa y Medio Ambiente



Diahuebs 4 di november 2021, minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan pa Adulto Mayor, Ursell Arends tabata di bishita na Directie Natuur en Milieu ("DNM"). Den un reunion cu director, Sr. Gisberth Boekhoudt a discuti varios punto di atencion y situacion actual pa loke ta trata nos naturalesa y medio ambiente.

Alabes Arends a cera conoci cu henter e personal y a ricibi un bon bista di con e departamento ta funciona.

Puntonan di importancia pa Arends tabata entre otro Maritiem Beleid (Marine Park), Derecho di Naturalesa (Rights of Nature), y tambe areanan protegi cu a wordo acorda hunto cu DNM pa asina por sigura un maneho efectivo. Segun un comunicado di gobierno, DNM a bin ta desplegando un tremendo trabao pero ainda tin hopi reto como tambe leynan y regulacion pa atende, pa por realisa e metanan stipula. Den esaki Arends a indica di lo traha hunto cu DNM pa asina logra introduci maneho efectivo den cuadro di naturalesa y medio ambiente.

Segun e comunicado, Arends durante campaña a enfoca riba e importancia cu derecho di naturalesa tin riba e calidad di bida pa tur esnan riba Aruba, referiendo na e importancia di balansa "welvaart y welzijn", esta progreso economico y bienestar general.

Cu bishita di colega Minister Wever tambe na reunion di United Nations COP26, gobierno di Aruba ta señala su compromiso cu e meta di desaroyo sostenibel. E tratado di Paris 2015 no ta ratifica ainda pa Aruba, pero Aruba su politica di energia – cual pronto lo wordo publica – lo ta conforme e obhetivonan di e tratado di Paris, y e intencion ta pa e tratado di Paris wordo ratifica pa Aruba tambe, algo cu DNM tambe ta propone y Arends ta sostene.

"A yega ora pa duna nos naturalesa y medio ambiente e balor y respet cu e merece", Arends ta opina, señalando un cambio den mentalidad y e ideologia anticua di desaroyo a costo di naturalesa. "Sin naturalesa no tin bida y cu bon guia desaroyo facilmente por bay man den man cu naturalesa. Esey ta nos responsabilidad pa futuro generacionnan".

Na october Aruba a ricibi 70.056 bishitante

Recuperacion pa 2021 ta premira pa yega 73% compara cu cifranan pre-pandemia

Aruba Tourism Authority ta informa cu pa luna di october nos destinacion a ricibi un total di 70.056 bishitante "stay-over". Si compara luna di october 2021 cu october 2019 – cu tabata e ultimo aña normal di turismo – por deduci cu Aruba a recupera cu 88.2% di e cantidad cu a wordo ricibi na october 2019.

Remarcabel ta e hecho cu e mercado di Hulanda a mustra un crecemento cu ta surpasa cifranan di 2019 pa di cuater luna consecutivo. Na juli, augustus, september y october, Aruba a ricibi, consecuentemente, 39%, 34%, 27% y 23% bishitante mas na 2021, compara cu e mesun lunanan na 2019. Na october 2021 a bishita Aruba 4.459 persona for di Hulanda, compara cu 3.614 na october 2019. Un otro mercado cu a surpasa su estadisticanan di turista "stayover" compara cu 2019, ta Colombia, esaki pa e di dos luna consecutivo. Na september y oktober a ricibi 10% y 8% mas bishitante compara cu mesun lunanan na 2019, esaki ta 174 turista adicional.

Recuperacion fuerte

Aruba ta sigui recupera fuerte desde e re-apertura di nos frontera na juli 2020. Pa e prome 10 lunanan di 2021, Aruba a ricibi un total di 637.144 bishitante. Cu e cifranan actual ta proyecta pa cera 2021 cu un recuperacion di 73% di turismo compara cu loke Aruba ricibi na aña 2019. Te cu luna di october, cu e temporada halto ("high season") den porta, e recuperacion promedio tabata na 69%. Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Norte America ta e mercado mas fuerte y entre januari pa october 2021 un total di 551.414 bishitante Norte Americano a bishita Aruba. Esaki ta 86.5% di e total di nos turistanan. Durante e mesun temporada, Europa a trece 39.853 turista pa Aruba cu ta 6.3% di e total di bishitante. Un total di 28.202 turista cu ta representa 4.4% tabata procedente di Latino America; y 2.8% di e total, cu ta 17.675 bishitante, a bin nos isla for di otro partinan di mundo.

Ocupacion di hotel

E cifranan di ocupacion di e hotelnan miembro di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) na luna di october a mustra un grado di ocupacion cu ta 21% menos compara cu october 2019, e averahe cu a cobra pa anochi pa cada camber di hotel tabata 9% mas pa e mesun periodo aki. Pa loke ta e "Revenue per Available Room", esta e ingreso pa cada camber disponibel, esaki tabata 14% menos cu 2019. E cifranan acumula for di januari 2021 te cu october 2021 compara cu januari te cu october 2019 ta mustra: ocupacion di camber: 36% menos; prijs averahe pa anochi: 7% menos; y e ingreso pa camber disponibel:14% menos.

Turismo crucero

Na juni Aruba a habri atrobe pa ricibi turismo crucero y entre juni y october 2021 un total di 43.483 pasahero crucero a bishita nos isla. Turismo crucero lo sigui den un proceso di recuperacion gradual, pendiente di e companianan crucero cu ta reactivando mas barco y ruta.

Na october a ricibi 14.003 bishitante cu nuebe yegada di barco. Compara cu 2019, esaki ta 39.255 pasahero menos, y 15 bishita di barco ("calls") menos. E scenario ta sigui cambia den direccion positivo. Pa luna di november tin 30 yegada proyecta; y companianan di barco ta trahando pa logra subi e cantidad di pasahero riba cada barco. Cu esaki Aruba ta proyecta di yega e nivel optimista di e scenarionan di proyeccion pa 2021.

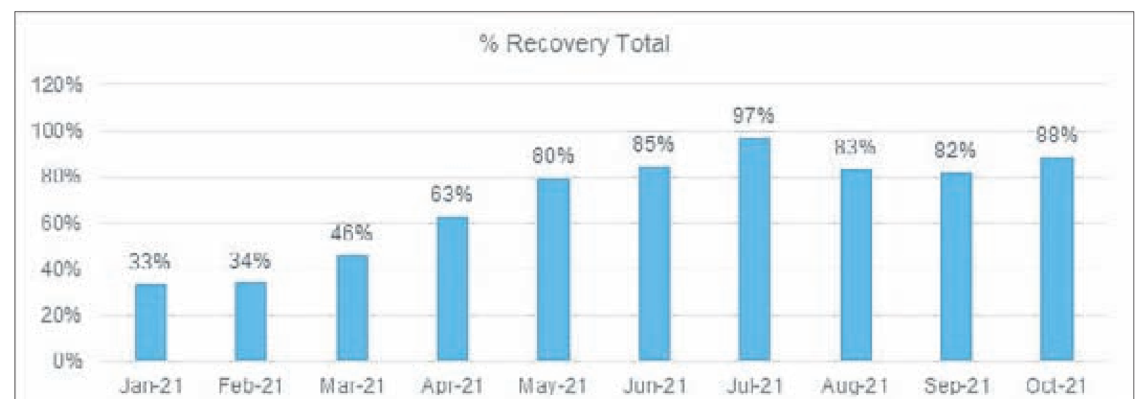
Tambe organisacionnan manera FCCA, Florida-Caribbean Cruise Association a cuminsa organisa atrobe nan conferencianan anual, cu semper tin resultadonan positivo pa Aruba. Particularmente den e situacion actual Aruba a resalta den combersacionnan pa e forma cu ta implementando y manteniendo protocolnan pa cu e pandemia. E situacion di e barconan crucero ta recuperando y ainda tin barconan staciona den un asina yama "warm lay-up", cu kiermen cu e barco ta riba un "standby", wardando riba instruccion pa cuminsa nabega atrobe.

Tourism Credits / Central Bank of Aruba

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama "Tourism Credits" (cual anteriormente tabata wordo yama "Tourism Receipts") pa e prome kwartaal di aña 2021 a contribui cu AWG 554.5 miyon den nos economia, cu ta 46% menos compara cu e mesun temporada na 2020. Esaki naturalmente ta debi na e pandemia global di Covid-19 unda Aruba tambe a cera su fronteranan temporalmente for di maart 2020 te cu juli 2020.

Importancia pa vacuna y sigui mantene nos mes na e protocolnan

Aruba Tourism Authority ta sigui traha cu determinacion y energia positivo riba e recuperacion turistico, enfocando no solamente riba cantidad di bishitante, pero tambe riba e maneho solido di e organisacion di A.T.A. y e maneho duradero di nos producto turistico. Ta importante pa sigui mantene un grado di vacunacion halto y sigui e protocolnan estableci pa siguridad y salud di e comunidad local y nos bishitantenan.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Cambionan den reforma fiscal

'Lo move di impuesto directo pa impuesto indirecto'

Prome Minister Evelyn Wever-Croes dialuna mainta, durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba a elabora riba e contenido di e Landspakket y specialmente riba e tema di Reforma Fiscal.

Cada kwartaal ta traha cu un agenda di ehecucion y den agenda di e di 4 kwartaal cu a wordo publica di e Landspakket, ta para cu awe, dialuna 15 di november ta un fecha importante pa loke ta trata reforma di impuesto. Wever-Croes a duna di conoce cu Gobierno no ta introduci BTW awe manera algun persona a pensa. Pero si Wever-Croes a anuncia cu Gobierno a tuma e decision pa bin cu reformanan den nos impuesto. E cambionan aki ta inclui BTW cu lo bin cune y rebahonan di otro impuestonan. E cambionan aki ta bay wordo introduci na 1 di Januari 2023. "Esaki ta duna nos 14 luna pa prepara pa e cambio no solamente den ley pero pa papia y dialoga cu stakeholders pa tur hende ta prepara pa 1 di Januari 2023 cu e cambionan aki por drenta na vigor". Cu e cambionan aki ta bay move di impuesto directo pa impuesto indirecto haciendo e sistema di impuesto mas husto y mas senciyo. Den esaki a tene cuenta tambe pa haci cambio den e ley riba winstbelasting pa asina haci Aruba mas competitivo pa por atrae mas inversionista y pa nos inversionistanan local, e impuesto por baha poco. Tambe ta tene cuenta pa baha e peso di impuesto riba nos ciudadanonan specialmente nos pensionadonan.

Aworaki cu e prome decision di Gobierno a wordo tuma, ta bay sigui e consultanan cu stakeholders pa nan por duna nan opinion riba e diferente propuestanan. "Unabes nos scucha di nan nos por bisa den ki direccion nos por bay cu cada un di e cambionan aki.



"Cu tur esaki nos a cumpli cu e landspakket, hopi calculacion a wordo haci y mi kier gradici nos comision di reforma fiscal pa tur e trabaonan haci te awor", Wever-Croes a termina bisando.

Organisacion Mundial di Salud:

Calidad di aire ta un derecho humano

Traduci pa Stichting Parkietenbos

Contaminacion di aire ta un di e menasanan mayor di medio ambiente y pa e salud humano, banda di e cambio di clima.

E Protocolnan nobo di e Organisacion Mundial di Salud (O.M.S./W.H.O.) di e calidad di aire ta duna pruebanan cla di e daño cu e contaminacion di aire ta causa riba e salud humano den concentracionnan ainda mas abao di loke a supone te cu awor. E protocolnan ta recomenda calidadnan nobo di e nivelnan di aire pa proteha e salud di e poblacionnan, mediante e reduccion di e nivelnan di e contaminacion principal di aire, algun di nan tambe ta contribui na e cambio di clima.

Desde e ultimo actualisacion mundial realisa pa e Organisacion Mundial di Salud na aña 2005, a produci un aumento notabel di e pruebanan cu ta demostra con e contaminacion di aire ta afecta e diferente aspectonan di salud.

Pa e motibo aki, y despues di a conduci un revision sistematico di e evidencia acumula, OMS a ahusta casi tur e nivelnan di criteria di e calidad di aire pa mas abao, cu ta adverti cu si supera e nivelnan nobo aki kiermen aumenta e riesgonan significativo pa salud humano. Sinembargo, na e mesun momento, y cumpliendo cu nan ,esaki por significa salba miyones di bida.

Ta ser calcula cu cada aña e exposicion na contaminacion di aire ta causa 7 miyon di mortonan prematuro y ta provoca perdida di calidad di salud y di bida hopi aña pa mas miyon di hende.

Den muchanan, esaki por nifica un reduccion di e crecemento y e funcion di nan pulmon, infeccionnan respiratorio y un estado di asma mas grave. Den adulto, cardiopatia iskemica (unda e fluho di sanger pa e curason no ta optimal y esaki ta afecta e adernan di curason) y e accidentenan cerebral-vascular ta e causanan mas comun di morto prematuro cu ta ser atribui na e contaminacion di e aire di exterior.
Tambe tin pruebanan di otro efectonan manera diabetes y enfermedadnan neuro-degenerativo ta manifestando mas. Esaki ta atribui e carga di e enfermedadnan na e contaminacion di aire riba e mesun nivel cu otro riesgonan importante di salud riba nivel mundial.

Pues a keda comproba cu contaminacion di aire ta un di e menasanan medioambiental pa salud humano, hunto cu e Cambio di Clima. Mehorando e calidad di aire lo yuda e esfuersonan contra cambio climatico mas efectivo, mientras cu reduccion di e substancianan descarga den aire na su turno lo mehora e calidad di aire y bida pa ciudadanonan.

Haciendo esfuersonan pa alcansa e nivelnan aki di criterianan di e protocol pa Calidad di Aire, paisnan lo proteha tanto e salud humano como mitiga cambio mundial di clima.

E protocolnan nobo di W.H.O. ta recomenda nivel di calidad di aire pa seis contaminante, unda ta dispone di datonan mas reciente en cuanto e efectonan cu salud di hende a wordo expone na dje. Ora cu a tuma accion di e contaminacion clasico aki —particulanan descarga (PM), ozon (O_3), dioxido di nitrogeno (NO_2), dioxido di azufro (SO_2) y carbon monoxide (monoxido di carbono) (CO)—, tambe tin impacto riba otro contaminacion dañino.

Na aña 2013, e contaminacion den e aire exterior y e particulanan den aire a ser clasifica como carcinogenic pa e Centro Internacional di Investigacionnan di Cancer (CIIC) pa WHO.

"Contaminacion den aire ta un menasa di salud pa tur pais, pero e ta afecta e habitantenan di tur pais di ingresonan abao y medio mas duro, Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus, Director General di W.H.O. a remarca.

Protocolnan nobo di W.H.O. tocante e calidad di aire ta un instrumento practico y basa riba un evidencia pa mehora e calidad di aire, cu nos bida ta depende di dje.

"Mi ta urgi tur pais rond mundo y tur cu ta lucha pa proteha nos medio ambiente pa pone nan na uzo y reduci e sufrimento y salba bidanan." Asina Presidente di Organisacion Mundial di Salud a declara.

Pues pa paisnan chikito manera Aruba, cu poco entrada y recurso, nos ta poniendo nos salud y bienestar economico na riesgo cu e dump manera un sero cu ta huma barionan di habitantenan, Aeropuerto y Hotelnan.

P'esey mes Stichting Parkietenbos a traduci e comunicado aki di Organisacion Mundial di Salud pa comunidad di Aruba na altura di e cambio di criterianan pa cu calidad di aire y ta urgi gobierno pa bin cu un plan pa a termino corto para e kimamento y humamento di e barionan y area economico den e bisindario.

Mester implementa un plan cu ta mitiga e situacion a termino corto, mientras ta traha riba e plan pa termino largo. E fundacion di e bario ta urgi gobierno pa no sigui basha sushi y concret riba e sero pa e no sigui crece, mester separa e palet y tirenan pa nan wordo procesa y manda desperdicio berde pa machica y yena buraconan grandi cu tin na cantidad rond Aruba y tapanan. Ya ta pa algo mas cu un siman cu e habitantenan di e barionan a ripara cu e molester di huma y holo malo a bira menos.

Nos ta spera cu esaki bira permanente, asina e derecho di hala rosea di aire limpi di e habitantenan ta wordo respeta y salvaguardia.



ANUNCIO/BLBA/108/21

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.

Nomber **peticionario**: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA).**

Nomber **EMPRESA**: **" Haci Enterprises N.V." (Texas de Brazil).**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 15 di november 2021

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Chile: Casonan di COVID-19 ta aumentando atrobe

Preocupacion pa eleccionnan venidero



(Mercopress) – Lo mester test prome cu por participa den eleccionnan presidencial, parlamentario y regional dia 21 di November. Esey tabata e conseho di Autoridadnan di Salud di Chile cu a raporta e nivel mas halto di caso activo di COVID-19 den cuater luna.

Minister di Salud, Enrique Paris a enfatisa un biaha mas e importancia di testmento preventivo mirando cu tin eleccionnan na caminda e siman aki.
Cu 15.109 caso activo, Chile a yega su nivel di contagio mas halto den cuater luna. Na Juli 12 a registra 16.325 caso. Y e grado di positividad tabata riba 3.46 porciento.

E regionnan cu mas caso ta Aysén, Valparaíso, Los Ríos y Coquimbo. Mientrastanto e e region di Aysén ta esun cu mas grado di incidencia pa cada 100 mil habitante, esta 285.2, sigui pa Los Ríos cu 120.7, Atacama cu 118.2 y Bío Bío cu 101.2.

Paris tambe a splica cu por tin un laboratorio mobil na e Stadion Nacional di Santiago unda lo tuma testnan PCR gratis pa tur cu mester di dje. E laboratorio lo ta habri di Dialuna pa Diabierna.
"Mi ta pidi pa tur hende haci un test, hasta esnan cu no tin sintoma. Corda cu por ehempel, 27 porciento di e casonan confirma di Diadomingo tabata personanan cu no tabatin ningun sintoma. Den caso cu hendenan ta cuminza haya sintoma, nan mester atende un centro di salud denter di 24 ora despues di sinti malo y isola nan mes te ora cu nan ricibi resultado di nan test. Esaki lo ta unico forma pa proteha nan sernan keri y no pone otro ciudadano na risico," Paris a urgi.
E Minister di Salud a pidi ciudadanonan pa sigui cuida nan mes y intensiva medidanan preventivo cu ta labamento di man, uso di tapaboca y tene espacionan ventila y tene distanciamento social.

Chile a confirma tambe otro 24 morto pa motibo di COVID-19, y cu esaki, e cantidad di morto pa motibo di coronavirus a yega na 37.975 desde comienzo di e pandemia. Na e momentonan aki tin 592 persona hospitalisa den Cuido Intensivo, y 476 di nan ta riba ventilacion mecanico.

Mexico: Despues di bishita di Kamala Harris na AMLO, detencion di migrantenan a aumenta 120%

(Yahoo News) – Despues di encuentro di vicepresidente di Merca, Kamala Harris cu presidente Mexicano, Andres Manuel Lopez Obrador cu a tuma luga e 8 di juni di e aña aki pa firma un acuerdo di cooperacion riba migracion entre ambos pais, detencion di migrantenan sin documento na Mexico a aumenta un 120% den solo tres luna.

Na juni, na momento cu e firma di acuerdo migratorio a tuma luga, a registra 18.781 detencion, un cifra similar na esun registra durante e prome seis luna di e aña aki.

Pero, di acuerdo cu cifranan di Secretaria di Gobernacion, for di e punto ey e tendencia a aumenta: pa juli, e detencionnan a aumenta un 23%; na augustus hasta un 71 % y pa september e 'boom' tabata di 120%. Y si ta haci e comparacion cu januari di e mesun aña aki, e aumento ta hopi mas notabel ainda: 331%.

Cu mas di 41.000 detencion solamente na september ultimo, gobierno di Lopez Obrador a kibra tur record di captura di migrantenan desde cu a cuminsa e registro na 2002, casi 20 aña pasa.
Den un luna so, Mexico a detene casi e mesun cantidad di migrantenan cu loke a detene na aña 2011, ora Instituto Nacional di Migracion (INM) a detene 60 mil persona sin documentonan.

Ademas, na 2021 gobierno di Lopez Obrador casi ta surpasa e barera di 200 mil detencion. Den total, entre januari y september di e aña aki, tin 190.476 migrante deteni. Hopi cerca di 198 mil di aña 2015, e aña cu te awor tabata registra un record.

E cifranan aki a produci den contexto cu e firma di Memorandum di Entendimento riba cooperacion internacional entre gobiernonan di Merca y Mexico na Palacio Nacional e luna di juni ultimo pa e canciyer Mexicano Marcelo Ebrard y e persona encarga di Negocionan na Merca John S. Creamer.

Ta trata di e prome acuerdo cu gobierno di Joe Biden, cu segun, e canciyer Ebrard a informa, tin como obhetivo fomenta oportunidadnan economico y laboral na paisnan di Triangulo Nort di Centro America, paisnan na unda mas migrantenan ta sali.



Ecuador: Presidente ta cambia hefenan di Forsa Arma pa via di violencia carcelario



(Reuters) – Presidente di Ecuador, Guillermo Lasso, a nombra un hefe nobo di Comando Conhunto di Forsa Arma despues di renuncia di su antecesor, dianan despues di un enfrentamento violento den un prison na e pais cu a laga decenas di morto.

E cambionan den e seno militar a produci despues di disturbionan na Penintenciaria di Litoral, ubica na Guayaquil, na unda fin di siman ultimo tabatin un bringamento entre gruponan cu a laga 68 morto y otro 25 herido, segun datonan di Gobierno.

E mandatario a acepta e renuncia di vice-almirante Jorge Cabrera como hefe di Comando Conhunto di Forsa Arma y na su luga a laga e general Orlando Fabian Fuel, Secretaria di Comunicacion a bisa diadomingo den oranan di anochi.

Ademas, a nombra Luis Burbano como comandante nobo di Forsa Terrestre y a laga e direccion di entidad di e sistema penitenciario SNAI, den man di Fausto Cobo ken ta fungi como titular di Centro di Inteligencia Strategico.

Gobierno a declara un estado di excepcion na september pa sistema penitenciario pa un periodo di 60 dia pa asina libera fondonan di emergencia y permiti asistencia militar den controlnan interno.
Lasso a pidi Corte Constitucional pa permiti militarnan drenta den prisonnan, na luga di brinda siguridad extremo so. Tribunal a bisa cu un solucion pa e crisis carcelario lo rekeri di accionnan structural diferente na esun cu a ser adopta den un estado di excepcion.

Autoridadnan a atribui e ola di violencia carcelario, cu a tuma forsa durante e aña aki, na un rivalidad entre gruponan organisa cu ta busca liderazgo y control di rutanan di trafico di droga.
Penitencia ta e mesun prison na unda 119 detenido a ser asesina na final di september, den e pio hecho di violencia carcelario na historia di e pais sur Americano aki.

Cuba: Archipielago ta condena actonan di negacion contra activistanan pa impedi marcha di 15 di november

(CiberCuba) – Plataforma Archipielago, motor tras di e convocatorio di e Marcha Civica por el Cambio, a condena dialuna e actonan di negacion y otro practicanan represivo di parti di e regimen contra activistanan y sociedad civil en general, pa impedi e manifestacionnan di 15N.

"Nos ta condena e manipulacion di poblacion Cubano di parti di un regimen di humiliacion cu no ta haci mas cu enfrenta Cubano contra Cubano. Esey mester caba. Tur e Cubanonan tin e mesun derechonan", Archipielago a indica dialuna riba nan rednan social.

Na momento cu nan a denuncia e actonan di negacion contra dos moderador di e plataforma, Archipielago a cualifica manera "detestabel" e practicanan violento aki, cu no ta haci mas cu promove division y odio entre Cubanonan, y ta aleha e civismo necesario pa avansa den direccion di un sociedad habri, inclusivo y democratico.

"E actonan detestabel aki no ta mas cu un forma di violencia cu e regimen Cubano ta haci contra e voznan critico cu ta reprende nan. E mafia aki no ta haci mas cu nenga e uso di nan derechonan na nos moderadornan Yahima Diaz y Saily Gonzalez", e plataforma civico a subraya.

Activista Saily Gonzalez a lanta cu un acto di negacion pafo di su cas na Santa Clara, cu cual e represornan di e regimen tabata pretende di intimida e hoben y oblig'e pa e no sali riba caya y eherce su derecho pa manifesta pacificamente.



Un acto similar a wordo organisa pa Seguridad di Estado diadomingo dilanti edificio caminda e escritor Yunior Garcia Aguilera ta biba, e motor principal di e plataforma Archipielago, ken nan a detene na su cas cu un operativo cu desgaste di recurso y violencia.

"Dilanti e despotismo nos ta responde cu educacion y civismo y nos ta comprónde cu e personanan aki cu ta ehecuta e actonan aki tambe ta victima. Pa nan nos ta extende nos rosanan blanco. Bay na Paz!" e plataforma, cu tin mas di 37 mil siguidor ariba Facebook, a afirma.

Venezuela: Babysitter di yiunan di Hugo "Pollo" Carvajal deteni



(ElNacional) – Direccion General di Contrainteligencia Militar (DGCIM) a detene e babysitter na Spaña di e yiunan di Hugo Carvajal despues di a regresa Venezuela den un vuelo procedente di Madrid, e medio Spaño ABC a revela.

E organismo militar a detene tambe un primo di Angelica Flores, casa di e ex-funcionario Venezolano. Tur dos a yega Venezuela dia 3 di november y ta acusa nan di conspira pa atenta contra eleccionnan di alcalde-, y gobernadornan.

A cualifica e acusacion aki como ficticio di parti di e circulo di Carvajal y interpreta manera un maniobra di presion pa e ex-hefe di inteligencia stop di colabora cu husticia na Spaña, unda e ta deteni y ta cerca di wordo extradita pa Merca.

Un documento interno, na cual ABC tabatin acceso, a indica cu Gabriela, di 21 aña di edad, a yega hunto cu Bruno, di 26, den un vuelo di Turkish Airlines na Aeropuerto Internacional Simon Bolivar di Maiquetia, na estado Vargas. Nan tabatin 6 maleta en total.

E funcionarionan di Migracion a stop nan pasobra supuestamente nan tabatin un actitud nervioso. Esey tabata prome biaha cu tur dos tabata regresa Venezuela desde detencion di Carvajal na Spaña. E oficialnan a registra e ekipahe y supuestamente nan a haya documentonan di manera scondi.

Nan a confisca, ademas, nuebe telefon celular, cu e detenidonan a alega, tabata pa regala. Den e supuesto documentonan cu autoridadnan a haya tabatin instruccionnan skirbi pa Gabriela y Bruno y un mapa cu puntonan marca.

Venezuela: CNE ta condena intento di 'desekilibrio' di eleccion dia 21 di november

(ElNacional) – Conseho Nacional Electoral (CNE) a condena diadomingo e intento di un grupo "terorista" pa "desekilibra" e eleccionnan local y regional cu lo tuma lugar dentro di un siman. Esaki despues di e denuncia haci pa gobierno di un supuesto plan cu tabata busca afecta eleccion dia 21 di november.

"Nos kier condena esaki y cualkier accion di intento pa provoca desekilibrio, accionnan violento, accionnan terorista cu por afecta e curso di e eleccion", presidente di CNE, Pedro Calzadilla, a bisa den un rueda di prensa despues di a referi na e denuncia di Minister di Interior, Remigio Ceballos.

Calzadilla a indica cu e cronograma electoral previsto ta desaroyando cu tur normalidad, a pesar di e intento di sabotahe di e instalacionnan di CNE, cu segun Ceballos, a wordo neutralisa pa e cuerponan di seguridad.

Minister di Interior y Husticia a informa diasabra riba e detencion di cuater individuo identifica como Dimas Alberto Gonzalez, Jose Miguel Acuña, Francisco Javier Moya y Kenmer Gutierrez. Esaki pa motibo di purba atenta contra un instalacion di CNE unda cu tin mashinnan di votacion warda.

Segun e minister, e detenidonan ta forma parti di un grupo yama Operacion Contingente Americano 2020", cu el a sigura ta administra pa William Ricardo Sanchez Ramos, alias "antorcha", ken supuestamente ta na Spaña y ta dirigi su operacionnan di financiamento den conexion di e opositor Leopoldo Lopez y Ivan Simonovis.

Pa e eleccionnan aki lo acudi, pa prome biaha desde 2017, e grupo di e oposicion, incluyendo e sector lidera pa Juan Guaido, despues di a pidi absentismo den eleccionnan presidencial di 2018 y esunnan parlamentario di 2020, den cual e chavismo a logra 92% di e diputadonan den parlamento.

E eleccionnan lo conta tambe cu presencia di mas 100 observador di Union Europeo (UE) y otronan di Centro Carter.



BONDIA ARUBA

AHATA a colabora cu CHTA Education Foundation pa brinda curso ‘Service Refresher’





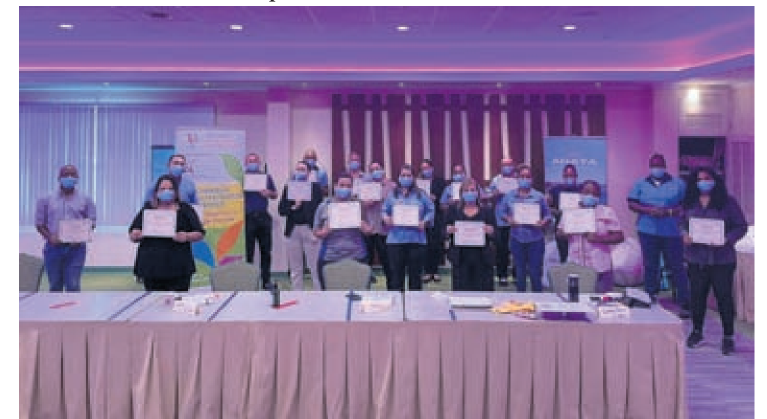
Pa sostene nan miembronan den crecemento consistente, Aruba Hotel & Tourism Association den colaboracion cu e Caribbean Hotel & Tourism Association (CHTA) a brinda curso pa manager y trahado den departamentonan di Housekeeping y Food & Beverage. E cursonan a wordo atendi pa mas cu 90 participante di diferente hotel y restaurant.

E meta di e cursonan tabata pa motiva e participantenan pa brinda servicio amabel, cordial, y siguiendo medidanan di COVID y mehora satisfaccion di nan clientenan. Pa ricibi nan certificado cada participante mester a completa un dia di practica y teoria.

E prome curso ‘Housekeeping Service Refresher Course’ a yuda participantenan refresca areanan importante di nan trabao manera: Proceduranan practico pa Housekeeping,Expandiendo e conocemento di protocol di COVID-19,Tacticanan pa comunicacion eficiente

E Segundo curso ‘Food & Beverage Service Refresher Course’ a enfoca riba e aspectonan fundamental di F&B manera: Conocemento di cuminda y preparacion,Bebida y concepto basico di bina,Basico di benta sugestivo y tecnica pa ‘upsell’,Lenguahe aceptabel pa un comunicacion autentico cu e cliente.

E curso a cubri ademas areanan manera comunicacion verbal y no verbal, procedura di COVID-19 pa un servicio ‘safe’, y otro aspectonan di servicio. E instructornan tabata Suzanne Shillingford-Brooks y Louise John di CHTA Education Foundation. Ambos tabata tin hopi animo y a comparti nan experencia y conocemento operacional. A pesar di e dificultadnan cu e pandemia a trece, AHATA ta keda hopi activo y ta sigui sostene su miembronan cu diferente esfuerso, incluyendo mehoracion di nos producto turistico.



Grant Thornton Aruba ta contribui na planta mata local

Grant Thornton Aruba ta contento di a yuda realisa e plantamento di mas di 100 mata na

Mariniers Kazerne. Diadomingo ultimo, dia 7 november ,hunto cu Stichting Ban Lanta y Planta y otro boluntarionan presente, e empleadonan di Grant Thornton a planta matanan local y asina enrikece nos flora y fauna. Durante e actividad aki a haya tambe splicacion for di un ranger di parke Arikok tocante e diferente matanan cu a ser planta e dia aki. E empleadonan ta orguyoso di por a contribui na planta mata cu ta proteha, entre otro a planta Mata di Druif, Kibrahacha, Seida cora, Mahawa y Palo di colebra. Pa Grant Thornton Aruba ta un honor di por a contribui y alabes ta forma parti di un proyecto cu ta yuda promove nos naturalesa y restablece nos medio ambiente.





Sabiduria den nos alegria ! Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Ki dushi ta e musica di Don Williams "I believe in you', I believe in babies, I believe in Mom and Dad, I believe in children"…..Si, ta asina bunita kere den bo, kere den baby, kere den Mama y Tata, kere den mucha…...ki bunita ta tambe e ora , pa kere den Dios y kere den mi mes. Esaki ta fe, esaki ta confianza, esaki ta ser positivo den pensamento, accion, palabra y hecho, pues locual mi ta haci, e ehempel nan cu mi ta duna, e trato y respet cu mi ta duna y ricibi, con mi ta biba, con mi ta cuida mi mes, toch ?

Nos ta bailando riba melodianan straño di ups and downs den temponan un crenchi dificil, fastioso y complica. Pasobra, ainda…….ainda e Corona Virus ta sigui su mesun baile hunto cu nos y ta bira e pareha di varios persona cu , kico, tin mala suerte, pa kico, pa falta di vitamina den nos sistema immunologico of un sorto di karma cu ta toca na nos porta ? Of simplemente cosnan ta pasa pa cu e balans universal den mundo?.

Pakico haci asina druk pa e virus aki, cu, si pa añas ta existi tur otro sorto di virus y malesa cu regularmente ta exigi bida di sernan keri pa e balans universal ? Nos ta muri, baby ta nace. Kico anto ? Tin hende den instancianan cu kier controla otro ? Cu kier bende nan productonan cu nan a inventa y traha ? Pasa nan miedo ariba otronan ? Tin demasiado hende riba mundo ? Tur hende kier biba mas di 144 aña den e curpa aki den e mundo material fisico aki ? Nos tur ta desea, nos tur kier biba mas largo, y nos tur tin miedo di muri, pasobra nos no sa kico ta nifica ser morto pa bo mes, ora cu otronan ta despedi di bo curpa y kere den fe cu e spirito, e alma ta sigui baila den un otro mundo, un mundo di otro dimension, esun spiritual cu nos no por wak, pero si sinti den e vibracionnan den naturalesa rond di nos?.

Ta parti di Lady Ruth su pensamento nan y opinion, segun ela crece, lesa, wak y tende. Mientras dia ta bin, dia ta bay, solo ta sali, solo ta baha, nos bida afecta pa decisionnan tuma pa algun autoridad cu tin cu laga naturalesa tuma su mesun rumbo y trate cu remedinan mas natural posibel y of cumindanan cu vitamina den nan etc.y cu Gracia di Dios , Dios mediante cu algun tempo mas pa biba ?, pasobra mas regla no ta e solucion. No por forsa cosnan riba otronan, tin cierto libertad den cada un di nos, si nos tur coopera cu nos comportacion y e leynan di Dios, cosnan por mehora, toch ? Lesa e poema na Hulandes aki, cu ta inclui den e buki nobo di Lady Ruth "Alegria di Ruthy" Poema 2.

"HET JAAR 2020 PLUS?
Mijn pijn en verdriet in dit gedicht
Over familie, vrienden, de liefde en het licht





In de duisternis van het jaar 2020
Met mensen niet meer dicht op elkaar
Niet meer omhelzen en kussen
Onze ziel en onze gevoelens sussen?

Met mondkapjes, handen wassen, ver van elkaar
Onze oudjes, onze kinderen, ingesloten hier en daar
Een virus genaamd Corona, Covid-19
Een virus die we niet kunnen zien
Een virus die zomaar ergens vandaan kwam
Als een vijand, niet als een vriend

Zou God dan boos zijn op ons gedrag en geweten?
Zijn we samen teveel mensen op deze aarde ?
Zijn we de tien geboden vergeten?
Laten we dan terugkeren tot God's licht
Moge Hij ons vergeven en herstellen
Mijn gebed in dit gedicht

Nos tur , sernan humano , a wordo crea na Dios su semehansa. Tur cos bibo cu ta hala rosea e la crea pa nos por tin pa disfruta di nan. E naturaleza, su flora y fauna , como bunita decoracion.

Ban cana den su luz, ban stima manera ela siña nos den su mandamento nan. Nos sa y ta comprende cu awendia temponan ta otro, cu mas y mas libertad den tur cos, pero si sigui ta "free for all" , esta, si nos tur haci kico cu nos kier cu nos mente, alma y curpa, nos tin cu carga tambe e consecuencianan y para responsabel pa tur nos actonan den nos bida. Tur cos tin un prijs. "Voor wat, hoort wat ". Nos sonrisa, nos alegria, nos respet, nos amor pa nos mes y pa otro por ta gratis, por nada, pero hasta esakinan sa haci nos curason dolor , pesey………drecha bo relacion cu bo Dios. Cuida curpa. "Stay safe, love you too !"

Adicto ambulante tabata terorisa algun negoshi

Polis man yen cu Marjorie na SanNicolas ta molestia hende y ta cana mishi cu pertenencia di negoshi. Dialuna mainta, polis a bolbe presenta riba Weg Sero Preto pa Marjorie cu ta haci desaster.

Na yegada di polis, a bin compronde cu marjorie a ranca e nombernan di botica na warda y tira esaki riba caminda Polis a atende cu ne despues a core for di e sitio.





Pelea pafo di Torino bar y un muhe for di tino

Dialuna ultimo den oranan di marduga pafo di Torino bar a surgi un bululu unda tabatin pelea, cu dalmento di auto y te hasta hendenan a scucha tiro. A mobilisa polisnan cu urgencia. A topa cu un dama benta abou for di tino pero esaki lo a haya un ataca durante e problema. Polisnan a haya informacion di dos persona envolvi den e pelea formal aki pafo di e bar, a listra wak si ta topa cu huls pero nada. Ambulance a presenta y paramedico a atende cu e victima.









Corte di Prome Instancia lo trata diferente caso awe mainta y 25 di november proximo

Horario Sospechoso Acto Castigabel
08.30 A.L.B.B. M.N.B.P. H.J.P.F. B.B. y B.P. ta wordo acusa di mensensmokkel den e periodo di 3
di oktober 2019 pa 31 di oktober 2019 F. ta wordo acusa di mensensmokkel den e periodo di 10 di juli 2018 pa 2 di november 2019.

14.00 J.C.d.O. Pro forma. C.d.O. ta wordo acusa di, cu e intencion di a tuma bida
di un persona, a hinca e persona aki riba 21 di juli 2021 varios
biaha cu un cuchio den su nek, su barica y su braza.

14.00 D.D.R. J.H.D.E. Pro forma. R. y E. ta wordo acusa di a tene un plantacion di
cannabis den e periodo di april 2020 te 31 di juli 2021. Nan ta
wordo acusa di venta y posesion di hennep den e periodo di 31 di
juli 2019 te 31 di juli 2021.

Corte di Prome Instancia 25 november 2021

08.30 J.F.C. C. ta wordo acusa di a destrui un sliding door di un persona riba 16
di januari 2020. E ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 20
di mei 2020 den vecindario di Koningstraat.

09.00 G.G.P. P. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 26 di maart 2020
den vecindario di Drive Inn. E ta wordo acusa di ladronicia di
telefon di un persona riba 14 di januari 2021.

09.30 C.M.F.A. F.A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan,
kiebro y ladronicia den un cas di joyas, placa, pasaporte y varios
otro pertenencia di un persona riba 4 di oktober 2019.

10.00 B.R.F. F. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 27 di maart 2021
y riba 21 di maart 2020. E ta wordo acusa di a causa ofensa na un
persona riba 4 di februari 2019.

10.30 R.E.W. W. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 9 di
september 2020, dor di bise: "Mi ta bay mata bo, mi ta mata bo yiu
y mi ta mata bo casa"

11.00 J.J.W. W. ta wordo acusa di a menasa tres agente policial cu morto riba
13 di juli 2021, dor di bisa nan: "Nan ta h**e kita mi brommer, polis
p****nan, nan ta sigui mi ta basha nan cu bala"
E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su esposa riba 18
di april 2021, dor di choke varios biaha cu forsa y pushe na su
pecho bente riba flur. E ta wordo acusa di a menasa su señora y un otro persona cu



morto riba 18 y 19 di april 2021, dor di bisa nan: "Bo kier mi mata

bo?" y "Mi ta bay mata bo. Si mi wak bo cu otro homber, mi ta
mata bo. Bosonan mester bay Hulanda si bosonan kier biba"
E ta wordo acusa di kiebro den cura di hende y ladronicia di cuatro
reem y un bateria di auto riba 3 di september 2020.
E ta wordo acusa di kiebro den misa di Seroe Colorado y ladronicia di seis pochi di brons den e periodo di 27 di october
2019 y 3 di november 2019.

Homber burachi benta abao drumi na Pos Chikito

Diadomingo atardi habitante di Pos Chikito a raporta na autoridad cu riba e caminda di Pos Chikito Serlimar bay direccion noort tin un homber drumi benta riba caminda bou di algun mata. Paturya a presenta na e sitio y topa cu e homber. A baha atende cu ne di biaha y a resulta cu e ta basta cansa y a dune un lift pa e sosega e curpa y asina ta evita pa e haya su mes den problema riba caminda.





Pais Aruba representa durante Caribbean Zone Meeting Pony Baseball 2021



Baseball di hubentud a start back cu planificacion desde di e pandemia cu a dal e deporte stima di nos hobennan duro.

Durante e dia 11-14 di november pasa e reunion anual di CARIBBEAN ZONE a tuma lugar na Republica Dominicana. Aruba Pony a wordo representa pa Sr. Benjamin Francees cu ta e cara di PONY na Aruba unda den anja nan anterior a zorg no menos cu 4 Serie del Caribe na Aruba mes, unda varios pelotero di Aruba a haya oportunidad pa hunga weganan internacional na Aruba mes.

Pais nan cu a participa ta Bonaire, Corsou, Venezuela, Ecuador, Colombia, Panama, Costa Rica, Honduras, Salvador, Nicaragua, Puerto Rico, Republica Dominicana, Sint Maarten y Aruba.

Pony Baseball Aruba Foundation lo crea mas oportunidad pa mas mucha Arubiano yega mas leu den Caribe y World Series. E president di Aruba Sr. Benjamin Francees ta sumamente contento cu e resultado y decision nan cu a tuma conhuntamente pa e zona di Caribe. Bonbini na temporada nobo di baseball 2021-2022

Van Gaal ta lesiona su heup prome cu wega crucial pa clasificacion pa Mundial

(AP) — Hulanda tin un lesion inespera pa trata prome cu e partido crucial di clasificacion pa Mundial di e team contra Noruega: Coach Louis van Gaal a lesiona su heup den un caida y mester a wordo transporta dialuna na training riba un golf cart.

E coach di 70 aña di edad a bisa cu ainda e por haci su trabao a pesar di a cay y lesiona su mes riba diadomingo. Durante e sesion di training, Van Gaal a keda sinta den e cart y a duna instruccionnan na un di su assistentnan, Danny Blind, kende tabata pasa esakinan na e hungadornan.

“Fisicamente, (mi) no ta bon, pero e cerebro ainda ta trahando”, Van Gaal a bisa, agregando cu e tabata den ‘hopi dolor. P’esey mi ta sinta riba un rolstoel’.

Hulanda a desperdicia un bentaha di dos gol contra Montenegro riba diasabra den un empate 2-2 na momento cu un victoria lo a garantisa clasificacion pa Mundial na Qatar. Hulanda tin un diferencia di gol hopi superior riba Turkia y Noruega, cu ta dos punto tras di e Hulandesnan. Un empate awe na Rotterdam lo ta suficiente pa sigura cu e team ta avansa na e torneo proximo aña.

Defensa central, Stefan de Vrij a bandona e camp di training Hulandes riba diadomingo cu un lesion cu el a haya contra Montenegro y no ta bay ta disponibel pa e wega awe.

Ta bay hunga e partido na un Stadion Kuip bashi na Rotterdam pa motibo di medidanan di lockdown cu a drenta na vigor durante weekend memey di aumento di infeccionnan di Covid-19 na Hulanda.



Van Gaal a bisa cu personal na e stadion ta evaluando con pa hib’e den e dugout pa e partido.

Djokovic ta derota Ruud na ATP Finals pa di seis victoria consecutivo





(AP) — Novak Djokovic a extende su racha victorioso na seis partido cu un victoria 7+6 (4), 6-2 contra Casper Ruud ayera den ATP Finals.

Despues di un break di dos luna despues di su perdida contra Daniil Medvedev den final di US Open, cu a caba cu su buskeda pa un Grand Slam den aña riba kalender, rango top Djokovic a bolbe e luna aki y a gana e Paris Masters.

Awo e ta intentando pa empata e record di Roger Federer di seis titulo na e evento di fin di temporada pa e top ocho hungadornan.

E victoria a duna Djokovic un bentaha trempan den top di e Grupo Berde den round-robin, cu campeon di 2018, Stefanos Tsitsipas enfrentando Andrey Rublev despues.

Medvedev y Alexander Zverev a gana Grupo Cora riba diadomingo mientras e torneo a haci su debut na Turin despues di 12 aña na London.

Despues di e partido, Djokovic a ricibi e trofeo pa caba e aña cu rango No. 1, un haña cu el a logra pa un record di siete biaha – kibrando e empate cu e idolo di su infancia, Pete Sampras.

Den un entrevista riba e cancha, Djokovic a recorda con el a namora di tennis mirando Sampras tempo cu e tabatin ‘cuatro of cinco aña di edad’ y a pidi su tata cumpra un racket p’e. “Awo mi ta aki y mi a gana e (trofeo) aki siete biaha, un mas cu (Sampras) – increibel”, Djokovic a bisa e publico den Italiano. “E soño ta continua. Mi ta spera di hunga e deporte tremendo aki pa un par di aña.”

Despues, contestando riba e comentarionan aki, Djokovic di 34 aña di edad a bisa cu e no tin un cifra na mente pa cuanto aña mas e kier hunga. “Mi no kier impone un limite riba mi mes en absoluto, pasobra ainda mi ta disfruta di hunga tennis, y mi ta disfruta competencia y huga na e nivel di mas halto”, e 20-biaha campeon di Grand Slam a bisa. “Ta No. 1 na mundo, no tin motibo pa mi ainda pensa riba bandona tennis. Realmente mi ta na un bon posicion na e momento.”

Ciruhanonan di Utrecht a implanta prome curason artificial na Hulanda

(Nltimes) - Specialista na UMC Utrecht a exitosamente implanta un curason completamente artificial den un pashent cu fayo di curason severo anteriormente e luna aki. Esaki tabata e prome operacion di su tipo haci na Hulanda. E pashent, un homber di 54 aña di edad ta den bon condicion. El a sali for di cuido intensivo dentro di dos dia, y e hospital a bisa e ta riba nan sitio web.

E operacion ta parti di un proyecto di termino largo di investigacion internacional pa haya un alternativa confiabel pa curason cu ser duna den donacion. E estudio a keda aproba pa UMC Utrecht su comite di reviso etico. "Tin un escasez hopi grandi di curason den donacion na Hulanda," Linda Van Laake, un cardiologo na Hulanda cu ta traha di cerca cu e proyecto, a conta NOS. "E curason artificial aki no solamente ta yuda hendenan cu mester warda hopi tempo pa ricibi un curason, pero tambe e tin un potencial di yuda hendenan cu no lo sobrevivi cu un curason normal cu a ser transplanta."

Pashentnan cu organo transplanta tin cu tuma medicina pa controla nan sistema inmunologico pa e curpa no rechasa e organo nobo. "Esaki por ta problematico pa hendenan cu tabatin cancer, por ehempel. Nan simplemente no por keda sin un sistema inmunologico cu ta fuerte," Van Laake a splica. "Cu e curason artificial aki, medicina fuerte no ta necesario. Y esaki ta hopi mas miho pa e sistema inmunologico y ta reduci e riesgo di infeccion."

Ciruhano cardiothoracic Faiz Ramjankhan y un ekipo grandi prepara pa 4 aña pa e "operacion extremadamente estresante" a bisa riba e sitio web di UMC Utrecht. "Nos tin desde aña 2017 ta traha cu nos ekipo pa por yegan a e implantacion di e curason artificial den contexto di investigacion. Durante e ultimo lunanan, nos a sigui sesionnan di training specifico cu henter e ekipo, cual tabatin un semehansa na un transplante di curason."



E curason artificial usa ta desaroya pa compania Frances biomedico Carmat. Den e prome estudio, di aña 2013 pa 2015, un curason Carmat a keda implanta den 4 pashent cu fayo di curason den su ultimo etapa. Nan averahe di sobrevivencia tabata di 164 dia despues di implantacion. Dos pashent a muri pa causa di defectonan den e dispositivo, cual despues a adapta segun e necesidad.

Te cu aworaki, e pronostico di bida maximo cu e curason artificial aki ta di 2 aña. E ekipo di Utrecht lo investiga con e curason artificial aki por mehora y bira suficientemente confiabel pa uso di termino largo. "Nos ta kere e curason aki por ser usa pa hopi mas tempo. Nos kier investiga esaki den mas profundidad y ta recaudando fondo pa e investigacion aki," Van Laake.

West Virginia lo permiti tur adulto ricibi e dosis extra di vacuna di COVID-19

(AP) - West Virginia a uni na varios otro estado den permiti tur adulto ricibi e dosis extra di coronavirus, Gobernador Jim Justice a bisa dialuna.

Justice tin hopi tempo caba ta boga pa e dosisnan extra desde cu nan a bira disponibel pa cualkier persona completamente vacuna, aunke e estado su Department of Health and Human Resources su sitio web a publica guianan federal pa cu e dosis extra. Justice a clarifica su posicion na un conferencia di prensa dialuna.

"Mi ta kere cu esaki ta e mensahe absoluto cu mi kier banda na tur nos hendenan," Justice a bisa. "Mi ta kere cu si bo tin 18 aña di edad of mas, bo mester ricibi bo dosis extra di e vacuna."

California, Colorado y New Mexico previamente a duna aprobacion pa tur adulto riba di 18 aña di edad ricibi nan dosis extra di e vacuna contra COVID-19.

Guianan federal a recomenda pa solamente e personanan di 65 aña di edad bay ariba y personanan hoben cu cierto enfermedad of condicion di salud existente of kendenan tin un trabao unda cu e riesgo di keda infecta cu COVID-19 ta mas halto ricibi e dosis extra aki.

West Virginia, ta den di 3 luga pa cu e nacion su cantidad mas halto di poblacion di hendenan di edad halto, cu 20% di su casi 1.79 miyon residente ariba di e edad 65. E estado tambe ta den halto rango pa cu e porcentahe di personanan afecta pa diabetes, problema di curason y obesidad.



West Virgnia ta conoci como un estado unda cu e residentenan tin hopi problemanan di salud," segun Dr. Ayne Amjad, e estado su oficial di salud. "Esaki kiermen cu mayoria di nos poblacion ta cualifica. Mi lo keda di acuerdo cu y te hasta motiva tur hende cu mester di un dosis extra do e vacuna, sali y ricibi esaki."

Hospitalisacionnan causa pa COVID-19 den West Virginia a baha considerablemente desde cu e tabata na su punto mas halto cu 1,012 den fin di september.

Segun e Centers for Diease Control and PRevention, 31% di West Virginia su practicamente 1.8 miyon residente ta completamente vacuna contra di COVID-19, mientras cu 49% tin por lo menos un dosis di e vacuna. E Centers for Disease Control and Prevention a bisa e estado su averahe di mas o menos 89,000 dosis duna pa cada poblacion di 100,000 den e nacion su pio momentonan.

Oficialnan di West Virginia su task force pa coronavirus a declara cu e porcentahe en realidad ta hopi mas halto y cu e Centers for Disease Control and Prevention ta solamente reportando parti di e datonan.

Ta culpa test Ruso pa desperdicio espacial menasando ISS



(AP) — Un test di arma Ruso a crea mas di 1,500 pida di desperdicio espacial, cu awo ta menasando e siete astronauta abordo di Stacion Espacial Internacional (ISS na Ingles), segun oficialnan Mericano a bisa ayera.

Departamento di Estado a confirma cu e desperdicio tabata di un satelite Ruso bieu destrui pa un atake cu misil. "E tabata peligroso. Tabata inconsiderado. Tabata iresponsabel", vocero di Departamento di Estado, Ned Price a bisa.

Anteriormente ayera, e cuatro Mericano, un Aleman y dos Ruso abordo tabata forsa pa busca shelter temporalmente den nan capsula pa motibo di e restonan di satelite. Al menos 1,500 pida di e satelite destrui tabata suficiente grandi pa aparece riba radar y cu telescop, Price a bisa. Pero cantidad di otro fragmentonan tabata mucho chikito pa track, pero toch tabata presenta un peliger pa ISS como tambe satelitenan den orbita.

Hasta un pida verf por haci daño mayor na momento cu ta orbita 28,000 kph. Algo grandi, na momento di impacto, por ta catastrofico. "Nos ta bay continua laga bon cla cu nos no ta bay tolera e sorto di actividad aki", Price a bisa. El a bisa cu Merca 'repetidamente a trece dilanti cerca nos contrapartenan Ruso nos preocupacion pa un potencial test di satelite'.

Control di mision di NASA a bisa cu e aumento di menasa for di e desperdicio por continua durante proximo dianan y continua interumpiendo e investigacion cientifico di e astronautanan y otro trabao. Cuatro di e siete miembro di tripulacion a yega na e stacion den orbita riba diahuebs anochi.

Comando Espacial Mericano a bisa cu tabata track e campo di e desperdicio den orbita. NASA no a duna comentario pa atardi laat, y ayera no tabatin comentario di Rusia tocante e atake cu misil.

Te cu dialuna, Comando Espacial ya tabata track alrededor di 20mil pida di desperdicio espacial, incluyendo satelite bieu y kibra for di rond mundo. Jonathan McDowell di Centro di Astrofisica Harvard-Smithsonian a bisa cu ta bay dura dianan si no siman- y lunanan pa cataloga e pidanan mas recien y confirma nan orbitanan. E fragmentonan ta bay cuminsa plama durante tempo, pa motibo di drag atmosferico y otro forsanan, el a bisa den un e-mail.

ISS ta den riesgo specialmente halto pasobra e test a tuma lugar cerca di su orbita, McDowell a bisa. Pero tur obheto den orbita abao di Tera – incluyendo e stacion espacial di tres persona di China, y hasta e telescop Hubble – ta bay ta den 'riesgo algo mas halto' durante proximo añanan, el a nota.

John Kirbi, secretario di prensa di Pentagono, a bisa cu e preocupacion mas inmediato tabata e desperdicio espacial. Mas leu, Merca ta monitoreando 'e sorto di capacidadnan cu Rusia ta parce di kier desaroya cu por presenta un menasa no solamente na nos interes di seguridad nacional sino tambe e interesnan di seguridad di otro nacionnan cu biahe espacial."

Anteriormente den e dia, Agencia Espacial Ruso a bisa via Twitter cu a duna orden na e astronautanan pa bay den nan capsula, en caso cu nan mester a scapa rapidamente. E agencia a bisa cu e tripulacion tabata back realisando operacionnan di rutina, y e comandante di ISS, e Ruso, Anton Shkaplerov, a tweet: "Amigonan, tur cos ta regular cu nos!"

Pero e nubia di desperdicio a presenta un menasa cu cada orbita – of cada un ora y mey – y tur actividad robotico den banda Mericano a haya un pausa. Astronauta Aleman, Matthias Maurer tambe mester a haya un lugar mas safe pa drumi cu e laboratorio Europeo.

Mientras scrutinio ta expande riba criptomoneda

Departamento di Husticia Mericano ta forma unidad di cumplimento nobo

(CNET) – Mientras gobierno Mericano ta continua expandiendo su scrutinio di criptomoneda, su Departamento di Husticia a forma un unidad nobo pa su control.

E Team Nacional di Cumplimento di Cryptomoneda (National Cryptocurrency Enforcement Team, NCET), introduci e siman aki pa Procurador General Interino, Lisa O. Monaco, ta bay investiga y enhuicia 'mal usonan criminal di criptomoneda, particularmente crimennan cometi pa intercambio di moneda virtual, servicionan di 'mixing and tumbling' y actornan di infrastructura di labamento di placa'.

NCET ta bay haci uso di experticio di Seccion di Labamento di Placa y Recuperacion di Activo (MLAR) di Division Criminal di Departamento di Husticia, su Seccion di Crimen di Computer y Propiedad Intelectual, y otro seccionnan dentro di e Division Criminal di e departamento.

"Mientras e tecnologia ta avansa, asina tambe e Departamento mester evoluciona cune pa asina nos ta prepara pa caba cu abuso riba e plataformanan aki y sigura confiansa di usuario den e sistemanan aki", Monaco a bisa den e anuncio.

E anuncio ta detaya e actividadnan cripto-criminal di mayor interes pa gobierno, incluyendo pago di secuestro cibernetico (ransomware), labamento y servicionan ilegal di placa, como tambe uso di criptomoneda den 'mercadonan preto' pa paga pa droga ilegal, arma y herment di hacking. E anuncio no ta inclui detaye riba personal of presupuesto.

E lansamento di NCET ta yega despues di sancionnan di Tesoro Mericano riba SUEX, un intercambio di cripto Ruso cu a acusa di 'facilita transaccionnan financiero pa actornan di ransomware'.

A crea Iniciativa di Moneda Digital di MLAR na 2018 pa enfoca riba investigacionnan di crimen cibernetico. Su mision tabata pa expande experticio y capacidad di Departamento di Husticia pa investiga actividad ilicito di criptomoneda. Por considera NCET e siguiente fase di e esfuerso aki.



sponsored by:



Strea di dia:

Jivana Cordero

Jivana tin 9 aña di edad y ta den 4e klas di Sagrado Curason. Jivana ta un cliente di Favi y den 2021 e la destaca masha hopi mes como un bon studiante. Apesar di su limitacion di bista e ta un bon studiante, a bai over cu un bunita rapport y a logra su zwemdiploma A.



Jivana ta gusta baila y ta forma parti di e grupo di baile NTG, e ta den pleno preparacion hunto cu su grupo pa nan proximo show di baile na December. Jivana ta un artista, e ta gusta pinta y wak movies. Tambe e ta gusta compone su propio cancion pa e por canta. Jivana ta hopi activo y semper e tin un idea pa comparti pa hasi e mundo aki bunita y felis. Tambe Jivana a logra recientemente su certificado di blind typen na FAVI cu exito.
Favi ta masha orgulloso di Jivana y ta pesey mes e ta e studiante cu ta sobresali den 2021.

FAVI ta para pa fundacion Arubano di esnan Visualmente incapacita. Nan meta ta duna guia na tur hende (baby te hende grandi) cu tin un limitacion di bista pa asina nan por logra e alegria di bida y unda por traha hunto pa su desaroyo den comunidad. FAVI ta consisti di diferente departamento. Departamento social, revalidacion, conseho, informacion, actividad y educacion. Actualmente tin 41 mucha/hoben registra na FAVI cu ta haya e sosten di FAVI na scol. Cada mucha ta diferente y nan guia ta individual, ora cu e maestranan detecta cu e mucha mester di habilidad adicional, por ehempel traha cu un computer mas mihor of mester uzo di un medio auxiliar special, e mucha of hoben lo haya lesnan addicional na FAVI.

Recientemente departamento educacional EDUCA a lansa nan website www.educa.favi-aruba.org , aki tur educador por haya informacion cu nan por uza den practica pa yuda guia un mucha of hoben cu tin limitacion. Tambe favi tin su website general www.favi-aruba.org aki por haya informacion general di tur departamento. E aporte di comunidad ta importante pa nos fundacion, pesey nos di FAVI tin nos accion di donacion. Por hasi un donacion na FAVI na RBC 31.36.6122 of ARUBA BANK 7024380290 . Usuarionan di Pay.aw tambe por hasi un donacion na FAVI via good deads.



Dank na e aporte FAVI ta keda fuerte!

Diasabra 20 di november

Festival di "Derecho Di Mucha" na Playa Pabao

Diasabra, dia 20 di november, nos ta celebra "Dia di Mucha" na Aruba. Riba e dia aki tambe ta celebra "Dia Internacional Di Derecho Di Mucha" . Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta duna reconocemento na nos muchanan den un solo actividad na Playa Pabao.

E actividad aki ta tuma lugar diabierna dia 19 di november y ta cuminsa pa 3'or di merdia y lo termina pa 8'or di anochi. Nos muchanan tin oportunidad pa hunga den "waterslide", bula riba trampolin y den dinojump, hunga den luchtkasteel, monster truck, pinta cara y participa na diferente wega. Tambe muchanan tin oportunidad pa gana un celular . Entrada ta completamente gratis.

Muchanan ta wordo invita pa bin cu nan trahe di baño pasobra ta bay tin un "waterslide". Pa 6'or lo cuminsa un ora di locura sigi pa un show "Di Mucha Pa Mucha" cu presentacion di gruponan di baile y solistanan hubenil. E promer 300 mucha lo ricibi un recuerdo di e dia aki. Pues diasabra dia 19 di november ta celebra Dia di Mucha y ban duna nos muchanan reconocimento riba e dia importante aki y laga nos manera un famia grandi asisti na e actividad aki cu nos muchanan na Centro di Bario Playa Pabao. Pues mayornan nos ta warda boso y bin compaña bo yiu(nan) na e actividad aki. Lo tin un bar (sin bebida alcoholico) y un cushina cu prijsnan di dia di mucha.

Un danki di curason ta bay na Vertegenwoordig van Nederland na Aruba (VNO), y Asociacion pa Trabou Hubenil Arubano (ATHA) pa nan contribucion na e actividad aki.





BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP) ta boga pa mas transparencia y informacion pa loke ta trata Serlimar





Durante e reunion publico cu a tuma dia 10 di november 2021 encuanto Serlimar. Tromp-Lee un biaha mas a accentua cu cada biaha cu trata Serlimar semper ta bin cu e mesun splicacion, esta cu e ta un sui generis y no por comparti cierto documento of informacion y cu Gobierno no mester mishi den dicho instancia. Riba su mes enberdad den practica esaki mester bay asina, pero nos no mester perde di bista cu Gobierno ta sera un contracto (DVO) cu Serlimar pa ehecuta un tarea cu ta responsabilidad di Gobierno. Dus na momento cu pa un motibo of otro Serlimar no por cumpli cu dicho contracto ta na su lugar cu Gobierno por informa dicon y con ta bay soluciona e problema concretamente.

Tromp-Lee a haci entre otro pregunta over di e carta di STA fecha 25 di oktober 2021 cu ta contene 15 punto y Minister a indica cu e ta haya cu e puntonan ta valido y cu gerencia lo bay atende cu nan. Na opinion di Tromp-Lee mirando cu e puntonan aki a pone cu e trahadornan a welga y cu Serlimar riba un dia no a cumpli cu e contracto cu pais Aruba, e ta spera cu e puntonan aki keda atendi debidamente. Durante su discurso Tromp-Lee a enfatisa cu nos no mester lubida cu un dia of mas sin cu Serlimar ta haci nan trabou por tin consecuencianan no desea pa henter nos comunidad.

Segun Tromp-Lee, mescos cu ne, hopi colega a puntra pa e lista di crediteuren di Serlimar y ki areglonan tin y cu ken. No obstante cu Tromp-Lee ta indica cu e ta compronde cu minister no kier “mete” den Serlimar indicando cu no por duna cierto informacion y cu e bewindsvoerder no ta desea di comparti dicho lista, pregunta ta keda ta con Parlamento por controla si no ta haya acceso na ningun informacion pa por forma su mesun opinion of saca nan propio conclusion. Esaki ta mescos cu e situacion caminda ex-Minister Lopez-Tromp ta bin Parlamento indicando yen di fechoria sin por substancia esaki.

E realidad ta cu Gobierno ta keda responsabel pa e maneho di desperdicio y si esun cu Gobierno a cera un contracto cu ne pa cumpli cu e tarea di ehecucion di parti di e maneho/tarea aki no por cumpli of ta den problema, Parlamento mester por keda informa debidamente y haya e documentonan necesario. Tromp-Lee a bisa cu durante di e reunion Minister a indica cu e por duna siguransa di trabou na e trahadornan te cu februari otro aña y cu porta hasta ta existi e risico cu Serlimar no lo ta existi mas, pesey mes e ta haya cu ta na su lugar cu Parlamento por pidi minister mas transparencia y mester duna mas informacion/documento pa nan por haci nan trabou. Pasobra ora sushi no keda recogi, ora trahadornan ta subi caya y ta bay den welga, ora trahadornan ta den inseguridad, ora nan no tin paz laboral ta na Gobierno of na Parlamento nan ta bin. Ora Serlimar no por cumpli ta cerca nos pueblo ta bin. Ta anos nan ta pone responsabel y no gerencia y Raad van Toezicht di Serlimar.

Tromp-Lee ta bisa cu ta pesey mes e ta di opinion cu loke tin na informacion financiero, na documento, na plan etc, mester por keda comparti cu Parlamento pa nos por haci nos trabou di control. Pasobra yegando na e origen di e investigacion forensico andando den Serlimar, con ami como Parlamentario por sa loke ta sosode den Serlimar si mi no tin acceso na ningun informacion. Asina mes e stigma ta keda poni riba nos como Parlamentario cu nos mester tabata sa y no a controla.

Ta bon pa pueblo realisa cu esaki na e momento aki no ta posibel mirando e identidad legal di Serlimar cu ta un sui generis. Ta bon pa pueblo sa cu tanten cu e minister en cuenstion no haya sa y dicidi di informa Parlamento nos no sa di nada. Durante di e reunion di diaranson ultimo un biaha mas ta keda demostra cu hopi no por comparti cu Parlamento pasobra ta trata di un sui generis cu gobierno no por “mete” aden y tambe door di e situacion di surseance van betaling. Mas bien nos mester educa pueblo cu esnan responsabel pa e compania ta e gerencia y e Raad van Toezicht. Cu den pasado enberdad politiconan a mete den Serlimar porta berdad pero esey tabata cu consentimento di gerencia y di Raad van Toezicht.

Parlamentario Tromp-Lee ta finalisa bisando cu e servicio pa cual ta cera contracto cu Serlimar, esta pa percura pa nos Aruba ta keda limpi ta, uno esencial y pesey mes mester percura pa e compania aki ta draai optimalmente caminda ta cumpli cu tur regla di bon gobernacion. Cu mester tuma decisionnan drastico y necesario nos no por descarta.

Parlamentario Marco Berlis (MEP): Reunion di comision fiho di labor cu minister Glenbert Croes riba e tema Aruba Kier Traha

Aruba ta recuperando y nos turismo y economia ta lantando bek mas fuerte di loke tur experto a pronostica. Manera a wordo anuncia caba pa gobierno, Fase ta den su luna final, pasobra Aruba no por sigui carga Fase mas. Esaki ta haci cu hopi hende cu no tin empleo no lo tin e sosten financiero aki mas y lo mester drenta mercado laboral bek.

Pa e motibo aki, como presidente di e Comision Fiho di Labor, mi a dicidi di yama un reunion cu minister Glenbert Croes, pa e duna nos mas informacion tocante di e programa “Aruba Kier Traha.” E ta sumamente importante pa Parlamento di Aruba ta bon informa kico ta e contenido e programa “Aruba Kier Traha”. Ademas mi ta sigur cu Parlamento lo kier haci hopi pregunta tambe tocante di e programa aki y sa con esaki ta bay yuda stimula y yuda esnan cu mester un empleo. Di e otro banda nos ta aplaudi cu gobierno y minister Glenbert Croes ta bin cu un iniciativa grandi pa yuda nos comunidad pone pan bek riba mesa y asina por paga pa nan necesidadnan. Den e tempo difícil aki sigur mester sigui bin cu iniciativanan strategico pa pone nos pueblo bek na pia di trabao y asina yuda cada persona construi un fundeshi financiero solido atrobe den su hogar. Trabao ta un derecho sagrado di nos tur y nos gobierno tin e tarea duro pa aporta mas hopi cu ta posibel pa haci esaki un realidad



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Hendrick Tevreden (MEP): Reintroduccion den e proceso laboral despues di FASE tin di ta un plan concreto

Un di e logronan di Gabinete Wever-Croes 1 tabata e introduccion rapido di FASE, ora cu nos pueblo a keda impacta economicamente dor di efectonan di e pandemia di COVID-19.

FASE a percura pa esunnan cu a perde entrada legalmente, lo por a bin den remarce na un sosten financiero. Hopi di esunnan cu no ta paga belasting, dus esunnan cu ta traha 'zwart' a cay den 'bijstand' pasobra nan no por a haya FASE. Manera a ser anuncia caba, awor FASE a yega na su final.

Gobierno kier introduci 'Aruba Kier Traha'. Pero Parlamento atraves di comision fiho di Labor lo invita 'Aruba Kier Traha' pa bini splica e detayenan y introduccion aki.

Necesidad di un plan concreto

Lo ta interesante pa sa kico lo ta e rol di e plataforma entre comercio y esunnan cu no tin FASE mas y esunnan den 'bijstand'. Tevreden ta kere cu ta un oportunidad perfecto pa tin un plan concreto y fuerte como pais pa e gruponan aki cu mas a sufri perdida den e pandemia aki.

Kisas ta un oportunidad pa un modelo unda cu nos por yuda e desaroyo di e comerciante nobo tambe y na mesun tempo baha e grupo di 'bijstandtrekkers' den termino largo. Si implementa un modelo unda cu 'bijstandtrekkers' ta haya coaching y ta participa den e proceso laboral manteniendo nan 'bijstand' pa un tempo, esaki lo costa e comerciante menos cen, y lo dune e chens pa fortifica su negoshi. Basta cu despues di un tempo stipula, e comerciante lo tuma e persona den loondienst y asina ta yega un paro na e 'bijstand' y e job coaching.

Cu un modelo den e direccion aki, segun mi tur partido ta sali beneficia, segun Tevreden. "E persona cu a perde trabou, esun cu no ta ricibi FASE mas, esun cu ta haya 'bijstand', e negociante y gobierno mes. Un plan asina ta brinda un trayecto di

jobcoaching cu garantia di mantene su 'bijstand' pa un tempo, cu e convenio cu e lo bira fiho despues di un tempo cerca e negoshi y sali di 'bijstand'. Asina aki e comerciante lo por hala rosea y crece bira fuerte sin mester worry cu gasto completo di personal den prome temporada despues di e pandemia. "Asina nos ta yuda mas cu un partido y alaves duna gobierno e espacio pa baha e cantidad di 'bijstandtrekkers' pa futuro, Tevreden a termina bisando.



Mike Eman (AVP): Staten unanimamente ta sostene preservacion di AZV

Den e reunion publico di Parlamento tratando recorte di 60 miyon florin riba AZV y preocupacionnan di e Asociacion di Fysioterapistanan hopi a comparti nan preocupacion cu preservacion di AZV.



E Lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman, a substancia, cu un cantidad di motibonan fundamental, e necesidad di mantencion di AZV y su principionan di accesibilidad pa cuido,

Tambe a pone central e pensamento di solidaridad cu ta parti fundamental di AZV.

Den e espirito aki Eman a presenta un mocion pa preservacion di AZV cu a haya sosten unanime den Parlamento.

E mocion ta enfatisa cu te na e momento di introduccion di AZV tabata tin diferencia grandi den e acceso na cuido medico.

Promer cu AZV e cobertura tabata leu di completo y esunnan cu mas entrada por a gosa di un seguro medico priva y cuido medico di trahadonan y nan famia tabata basa riba un pp-kaart cu no tabata tin un pakete manera AZV tin awe y tampoco e derecho general como base di accesibilidad.

Tabata tin un grupo grandi di ciudadano cu no tabata tin ningun forma di seguro medico.

E mocion presenta dor di mr. Mike Eman a mustra cu seguro medico general (AZV) a wordo crea na comienso di siglo 21 cu e meta pa sigura cu tur ciudadano di Aruba, independiente di su entrada financiero, di su status laboral, di e sector di su trabou, edad o nacionalidad, bou tur circunstancia lo tin acceso na e miho cuido medico cu nos pais ta ofrece.

Den consideracion di e mocion ta mustra cu for di comienso tabata conoci cu apesar di e solidaridad di esunnan cu por contribui y esunnan cu no por of por solamente poco.

Y apesar di e contribucion di tur trahado y dunado di trabou na e fondo di AZV pa medio di primanan mensual, gobierno probablemente lo mester a duna un contribucion adicional na e fondo, pa sigura cu tur ciudadano, trahado y no trahado y nan famia, semper lo ta sigura den forma igual pa e mes un bon cuido medico.

Eman a enfatisa den su discurso presentando e mocion cu e principionan aki pa garantisa cuido medico pa un y tur, cu contribucion di doño di trabao, empleado y gobierno a base di principionan di solidaridad a resulta un formula di gran balor pa e pueblo di Aruba.

Pesey e mocion ta conclui cu e decision pa urgi gobierno, den su buskeda pa formanan pa garantisa sostenibilidad di AZV, pa bou tur circunstancia preserva AZV y e principionan di accesibilidad, solidaridad y igualdad, cu semper a forma e base di e seguro medico pa tur na Aruba.

Solidaridad di esunnan cu tin e forsa financiero cu esunnan cu no tin pa duna e contribucion necesario na e fondo di AZV.

Y igualdad den e acceso na y den e cobertura di cuido medico di tur ciudadano.

E mocion aki presenta pa Lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman y su fraccion a wordo acepta unanimamente.

Es decir cu den tur ehercicio gobierno lo mester tene cuenta cu Parlamento den su totalidad kier preservacion di AVZ y su principionan di accesisibilidad y solidaridad.

Carlos Lopez Natera miembro di M21 papiando di presupuesto



Carlos Lopez Natera miembro di M21 di Boneiro ta trece su punto di bista kico ta obhetivo di un presupuesto di un gobierno. Segun Sr. Carlos Lopez Natera, Platon ta bisa den su buki "La Republica" cu e ser humano mester biba den un comunidad; specificamente, den un sociedad organisa pa por comvivi y sobrevivi cu otro sernan humano. Pa por biba den un comunidad, esaki mester ta organisa y mester tin un direccion, y ta den e area aki politica y politiconan ta drenta pa duna bida na e ciudadnan di un estado. Tambe Platon a bisa cu un politico mester ta husto den nan decisionnan.

Biniendo bek den nos tempo, politica actual ta basa riba dos dimension: legisla y inverti. Esunnan na poder tin e capacidad y deber di legisla nos accionnan, esaki ta parti di nan responsabilidad basico y como tal nan mester haci esaki cu igualdad, basa riba estado di derecho, cu leinan y normanan, semper cu respet pa cu derechonan humano. E otro area hopi importante y kisas critico y delicado ta "administracion publico" y specificamente loke tin di haber cu presupuesto, no solamente pa determina gastonan pero tambe pa garantisa e bon trabou -conhuntamente- di tur servicionan di gobierno den nan ehecucionnan, pues den nan "inversion publico".

Un presupuesto como instrumento financiero y economico, ta e base di cualke accion di gobierno den su funcionamento diario y den e desaroyo di e diferente plannan di accion politico. Presupuesto ta un herment di funcionamento administrativo cu ta permiti un gobierno actua di un forma planifica, obhetivo y racional. Ta importante pa menciona cu presupuesto NO ta politica; politica ta haci uzo di presupuesto pa ehecucion di plannan. Ta importante pa traha un presupuesto cu un vision amplio y cla pa e por ta efectivo den cualke situacion di acuerdonan politico.

Un presupuesto mester ta basa riba un principio di planificacion cu ta inclui: rashonalidat, prevision, universalidat, unidad, continuidad. E aspectonan aki ta fundamental pa un presupuesto por ta efectivo. For di nan ta bini e proceso di: formulacion, discusion y aprobacion, ehecucion y control y evaluacion di resultadonan.

For di esaki nos por deduci cu un presupuesto publico ta un plan di accion di gran importancia; e ta refleha un parti fundamental di e politica riba tur tereno. E ta trece dilanti prioridadnan i obhecionnan di e gobierno. Un presupuesto ta mustra con gobierno ta saca recursonan for di comunidad y con esakinan ta wordo re-distribui den e comunidad su necesidadnan..

Un presupuesto mester ta tambe, un herment adecua di gobierno. Pa esaki mester satisface dos condicionnan fundamental: genera incentivo pa cu e accionnan individual y colectivo y produci resultadonan positivo y cu impacto.

Awor mi preguntanan ta: basa riba loke un formulacion presupuestario mester ta y mester tin den dje, esun presenta pa Colegio Ehecutivo pa aña 2022 ta algo cu nos comunidad di Boneiro por biba cun'é? E presupuesto 2022 ta un refleho di nos realidad y un vision di loke nos ke y mester pa e luna nan cu ta bini? Nos dolornan lo keda alivia cu e presupuesto aki? Nos ta sinti nos mes representa den loke e presupuesto 2022 su contenido ta? E presupuesto 2022 ta mustra claridad, igualdad, participacion di pueblo, ekilibrio y claridad den su formulacion? Boneiro ta bay ta bon para basa riba e presupuesto 2022?

E preguntanan aki i hopi mas, ta dudanan cu nos como ciudadano di Boneiro, tin of lo por tin den un futuro cercano y p'esei mi ta sinti cu comunidad mester ta na altura di loke ta bay sosode cu maneho di nos gobierno pa loke ta trata finansa: corda cu na final di dia ta gobierno ta bay saca nos cen y nan deber ta pa nan re-distribui esaki di un forma bon planifica na beneficio di nos comunidad y cu control. Mirando con e cos ta y con ta canando awor aki mi ta kere cu a yega e ora pa E DIFERENSIA!

TCB y BIA den cooperacion cu Entidad Publico Boneiro y BONHATA ta firma un MoU

Tourism Corporation Bonaire (TCB) y Bonaire International Airport (BIA) den cooperacion cu Entidad Publico Boneiro a firma un Memorandum of Understanding y un Akuerdo di Cooperacion Conhunto den cua e partidonan aki ta expresa e necesidad pa continua cu un cooperacion y colaboracion completo entre e entidadnan aki pa alcansa e metanan comun pa e esfuersonan relaciona cu e Desaroyo di Ruta pa Boneiro na un manera coherente, efectivo y eficiente. Despues di binimento di United Airlines nos a alcansa nos nivel di Servicio Aereo pa Boneiro di prome cu COVID. Den cuadro di e Plan Maestro pa Turismo y e Plan di Recuperacion pa Turismo nos lo continua cu e desaroyonan pa mas conexion y amplia esakinan.

Nos meta: Continua cu un cooperacion conhunto pa un ehecucion duradero di e Strategia di Desaroyo di Ruta pa nos isla Boneiro. Entidad Publico Boneiro, BIA y BONHATA den cooperacion cu TCB lo sigui coopera estrechamente cu otro como entidadnan comercial den nos esfuersonan pa mantene y amplia e servicio aereo pa Boneiro. E esfuersonan conhunto di e entidadnan aki ta enfoca riba adkisicion di companianan aereo nobo y of stimula companianan aereo cu ta bula pa Boneiro caba pa amplia nan cantidad di vuelo y habri gateway- y destinacionnan nobo.

E acuerdo di cooperacion ta identifica tambe areanan pa comparti data y pa ehecucion di proyectonan manera Exit Survey y experencia di bishitante na aeropuerto.

Diputado di Turismo di Entidad Publico Boneiro, sr Hennyson Thielman, director di BONHATA Veroesjka de Windt, presidente di BONHATA Bas Noij y director di Bonaire International Airport Jos Hillen cu orguyo awe a sostene e logro aki y na nomber di e comision di Desaroyo di Ruta a felicita e team.

Esaki ta un logro importante den e proceso di profesionalisacion y creamento di un cuadro corecto pa un laso di cooperacion den turismo. E cooperacion aki ta forma e fundeshi pa nos Strategia di Desaroyo di Ruta y ta indica direccion y compromiso. Mi ta orguyoso di e logronan te cu awor y mi ta anhela e capitulo nobo di esfuerso di Servicio Aereo y Desaroyo di Ruta", segun e CEO di TCB Miles Mercera.

Director di BIA a enfatisa: "Nos lo continua cu nos esfuersonan pa desaroya nos Plan Maestro di aeropuerto pa alcansa e normanan internacional di siguridad (ICAO) rekeri, pa amplia e infrastructura y pa construi un terminal nobo internacional cu parti pariba ta conecta cu e aeropuerto existente. Esaki ta haci posibel pa laga nos aeropuerto crece dentro di e condicionnan di e Plan Maestro pa Turismo i e Plan di Recuperacion pa Turismo."



Shell ta muda oficina principal na Reino Uni y ta bira completamente Britanico

(NLTimes) – Grupo di gas y azeta, Shell kier bira completamente Britanico riba papel. E grupo ta bay presenta e cambio aki na su accionistanan. E oficina principal tambe ta bay move na Reino Uni, unda ta bay tene reunionnan di hunta y management, entre otro.

Shell kier termina e structura actual di accion cu dos tipo di accion, entre otro.
Segun Shell, e simplificacion di e structura mester sigura cu e compania por opera mas lihe y mas flexiblemente. Inversionistanan ta bin kehando pa algun tempo caba tocante e formato actual cu diferente accion. Dividendo no ta pagabel riba accionnan Britanico, mientras esaki ta necesario pa accionnan Hulandes. Shell ta conoci di ta na fabor di aboli e impuesto riba dividendo, manera grupo di cuminda Unilever. Un plan pa haci esaki a fracasa na Den Haag, despues di cual Unilever a dicidi di bira completamente Britanico riba papel. Proveedor di informacion y data RELX tambe a 'muda' na Reino Uni.

Anteriormente Shell a insinua cu tabata considerando pa muda. CEO Ben van Beurden a priminti cu, a pesar di e intencion pa muda, Shell lo keda fuertemente conecta cu Hulanda. Segun e, ta trata aki principalmente di e rol di Shell den transicion di energia. "Mi ta bon na altura cu e anuncio di awe ta un mensahe dificil pa hopi hende. Sinembargo, mi kier enfatisa cu simplifica nos structura ta necesario pa acelera nos strategia. Di e forma aki, nos por desempeña un rol lider den transicion di energia."

Segun Shell, Van Beurden y director financiero Jessica Uhl ta bay muda na Reino Uni. Varios manager ta bay nan tras. Shell ta bay keda activo na Hulanda, entre otro, cu desaroyo di energia renobabel y otro innovacionnan di energia. Ta bay haci esaki for di Den Haag y Amsterdam.

Shell a enfatisa cu e cambio no ta bay tin consecuencia pa e actividadnan di Shell Hulanda. "Shell ta keda un actor importante na Hulanda", Marjan van Loon, kende ta encabesa Shell na Hulanda, a insisti. Accionistanan ta bay vota riba e plan dia 10 di december.

Gabinete Hulandes gara pa sorpresa
Gabinete Hulandes tabata 'desagradablemente sorprendi' pa e decision di Shell pa move su sede na Reino Uni, segun minister encarga di Asunto Economico, Stef Blok a bisa. Asociacion di empleado a referi na e salida di Shell como 'un gran perdida pa Hulanda'.

Shell a informa e gabinete riba diadomingo y 'ta lamenta grandemente' cu e compania ta mudando. "Nos ta den combersacion cu e top di Shell tocante e consecuencianan di e propuesta aki pa trabao, decisionnan crucial di inversion, y sostenibilidad. Esakinan ta extremadamente importante", Blok a bisa.



Shell a bisa e gabinete cu consecuencianan riba personal ta bay ta 'limita na reubicacion di algun posicion ehecutivo/di hunta for di Hulanda na Reino Uni'.

VNO-NCW ta decepciona cu Shell ta bandonando Hulanda. "Esaki ta un perdida enorme pa Hulanda. Cu salida di Shell, clima comercial di Hulanda ta bay deteriora", segun e asociacion di dunador di trabao.

Segun VNO-NCW, e presencia di sede di un compania internacional grandi ta un atraccion pa negoshi di tur parti di mundo.

VNO-NCW a bisa cu ta comprende cu Shell 'mester por tuma decisionnan hopi mas lihe pa motibo di e transicion di energia/sostenibilidad', y cu e structura compleho di accionista actual no ta yuda. "Nos ta spera cu por haya un solucion pa tene Shell na Hulanda. Nos ta compronde cu Shell ta scoge pa continua e impulso pa transicion di energia for di Hulanda. Esey ta importante pa nos pais", segun e organisacion.

Hulanda ta bolbe kibra record registrando mas di 19,200 caso nobo di Covid-19

(NLTimes) – RIVM a registra 19,274 infeccion nobo di coronavirus entre diadomingo y dialuna mainta, kibrando e record di diahuebs ultimo cu casi 3mil caso. E cifra a keda revela den un actualisacion di datonan sin procesa, cu tambe a inclui informacion cu tabata falta di e reportenan di diasabra y diadomingo pa motibo di un eror di telecomunicacion na servicio di salud GGD.

Asina mes, e total nobo a pusha e averahe semanal ocho porciento na 14,563, e di cinco dia consecutivo cu a kibra un record nobo. A midi e averahe usando datonan sin procesa revela pa RIVM, e instituto di salubridad publico di Hulanda. Esaki a aumenta 39 porciento den un siman. Un combinacion di datonan sin procesa y corigi a pone e averahe na 14,527 despues di 46 dia consecutivo di aumento diario.

Casi un di cada cinco persona cu GGD a test a ricibi un diagnostico positivo durante e periodo di 7-13 di november. E cifra averahe tabata 19.2 porciento, kibrando un record di 18.5 porciento di october 2020. Alrededor di 21.9 porciento di esnan kende a registra nan resultado riba diasabra 13 di november, a haya sa cu nan tabata infecta cu e coronavirus, un record pa un solo dia.



Amsterdam a registra 925 infeccion nobo den e datonan nobo revela riba dialuna, casi dobel su averahe semanal. Su tras ta Rotterdam (468), Den Haag (428), Tilburg (305) y Utrecht (304). Un total di 39 municipalidad a reporta 100 infeccion nobo of mas.

Hospitalnan na Hulanda tambe tabata tratando 1,985 persona pa Covid-19, un aumento di 122 desde diadomingo atardi. E aumento aki di siete porciento a pone e total na su punto di mas halto desde dia 19 di mei, y ta inclui admision nobo, recuperacion, y morto. E cantidad di pashent a aumenta pa un cuarta parti den un siman. Un aumento similar lo pone e total na mas di 2,500.

"Y ainda no a alcansa e peak di e curva; Nos ta spera cu ta bay continua ascende", segun lider di cuido intensivo, Ernst Kuipers a bisa durante un reunion di comite na Tweede Kamer ayera. "Den un siman nos ta bay tin 2,600 persona. Algun dia despues nos ta bay surpasa e peak di mas halto di ultimo winter, alrededor di 2,800 persona. Y ainda e aumento no a termina."

E cifranan di pashent mas recien ta inclui 1,605 riba piso general, un aumento neto di 119. E otro 380 tabata den Unidad di Cuido Intensivo, un aumento neto di tres. Hospitalnan a admiti 244 pashent di Covid-19 entre diadomingo y dialuna tardi, cu 26 manda directamente den ICU.
Hospitalnan a admiti 1,660 persona cu e malesa durante ultimo siete dia. Esey tabata 20 porciento mas halto compara cu un siman anterior, tempo cu e cantidad di admision tabata 1,388. Admision den ICU tabata mas o menos igual, cu 203 pashent manda directamente den ICU e siete dia anterior, compara cu 195 den e periodo mas prome.

Kuipers a bisa cu un modelo anterior a sugeri cu Hulanda lo peak cu admisionnan di Covid-19 den hospital na januari na un maximo di alrededor di 150 pashent nobo cada dia. "Ya caba nos ta na 250 admision pa dia. Mi no ta tribi di bisa unda nos ta bayendo."
E modelo anterior tambe a sugeri un cifra peak di 1,500 pashent di covid den cuido na dado momento na januari. "Ta mita november y ya nos ta na 2mil."

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas,
full muebla.
Awa y coriente apart.
Tel.736 1586

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira
sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Dialuna 8 November 2021SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA HUUR
un apartamento nobo situa den
vecindario di Xavier University.
Un camber, baño, sala y cushina
no muebla. Prijs exclui utilidad
Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA HUUR
Apart. y studio na Emanstraat.
Prijsnan Fls.500, 600 y 700
pa luna, no muebla
Tel.564 6179

TA BENDE
House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango,
Palmita chiquito, Trinitaria,
Isora, Adenium of Desert Rose
y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa con-
strui 764m2 Wayaca Re. nice
area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
Apt. Madiki 85F
Sta. Cruz 152
Tel: 731 9099 / 740 2679

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa
Fls.800 pa luna
Cable TV, gas, wifi y Serlimar
ta inclui
situa na San Barbola
Tel. 594 0251

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Apartamento den
Oranjestad
Call 630 5185 / 737 1718

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat
8 San Nicolas pa un of dos
persona per direct por yama
Tel: 592 0061

TA BENDE
Airco Fls.450,-
3 speaker
2 printer
Tel: 630 5185 / 568 0278

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Boderie
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve.

Temperatura maximo 32 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 36 grado Celsius.

Bahada di solo : 6:11 pm.
Subida di solo : 6:38 am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad transporta cu e fluho di biento lo laga temporalmente mas nubia pasa riba region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta trempan por spera un awasero pasahero te breve localmente.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 4 pa 6 pia.

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/15/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	193.27	193.99	194.79
GBP	2.32	2.37	2.43
JPY	155.00	156.42	157.99
EUR	201.97	203.81	205.86
DKK	26.42	27.14	27.94
NOK	19.55	20.27	21.07
SEK	19.31	20.03	20.83

For amounts up to Afl. 100,000

DAO, CBS y CBA:

Recordatorio pa completa Encuesta riba Forsa Laboral

Desde dialuna 1 di November 2021 Departamento di Labor y Investigacion (DAO), Oficina Central di Estadistica (CBS) y Centrale Bank di Aruba (CBA) a cuminsa cu e di diesun (11) Encuesta di Forsa Laboral (EFL 2021). Pa e EFL 2021 a scoge un muestra di adresnan reparti riba henter Aruba cu a participa na Censo 2020 y cu a indica cu nan lo kier sigui traha hunto cu CBS pa futuro investigacionnan.



Te cu diaranson 10 di november 2021, un total di 829 hogar a yena e cuestionario. Esaki ta encera cu 1.533 persona di 15 aña of mas a yena e cuestionario caba.

Esnan cu ainda no a completa e cuestionario online via di e link cu a wordo manda via e-mail dialuna 1 di november, a ricibi un recordatorio riba dia 12 di november 2021 via Whatsapp. E number di cual a ricibi un Whatsapp ta 565-1545. Pa esaki CBS lo usa e number di telefon cu hogarnan mes a yena den e cuestionario di Censo 2020. E mensahe cu lo wordo manda via Whatsapp lo contene un link pa yena e cuestionario di EFL 2021.

A scoge pa manda un recordatorio via Whatsapp, pa motibo cu un parti di esnan cu a ricibi e e-mail di CBS dialuna 1 di november kizas no a haya chens di yena e cuestionario ainda ya cu e e-mail aki posiblemente a bay den nan junk of spam box.

Por scoge pa yena e cuestionario via e link cu a wordo manda via e-mail of e link cu a wordo manda via Whatsapp. Si ta prefera pa yena e cuestionario via e link cu a wordo manda via e-mail, nos ta pidi encarecidamente pa controla e e-mail box y tambe e junk of spam box pa verifica si a ricibi un e-mail di CBS. E e-mail a wordo manda for di LFS2021@cbs.aw.

E cuestionario ta facil pa yena. Simplemente click riba e link inclui den e e-mail of den e mensahe manda via Whatsapp y e cuestionario ta habri pa por cuminsa contesta e preguntanan. No lubida na final pa click riba e sign di FINISH pa asina e formulario wordo entrega digital.

Esnan cu tin pregunta, of tin duda den kico pa contesta na algun pregunta, of esnan cu ta desea di haya un yudansa pa yena e cuestionario, por yama e Helpdesk di EFL 2021 na: 524-7400 (bo persona lo wordo yama bek!) of por manda un e-mail na: LFS2021@cbs.aw.

Personanan cu durante di Censo 2020 a indica cu nan kier coopera cu investigacionnan cu CBS, pero no tabata tin un e-mail, lo wordo yama pa yena e encuesta via telefon.

E encuesta mester wordo yena pa tur persona den e hogar. Esnan di 15 aña bay ariba lo haya preguntanan relata na educacion, labor y entrada segun principionan di e Organisacion Internacional di Labor (ILO) ya cu nan ta wordo considera como parti di e forsa laboral di un pais.

E team di EFL2021 ta telefonicamente disponibel pa contesta cualkier pregunta cu tin, y tambe nan por asisti den e yenamento di e cuestionario. Nan lo ta disponibel di dialuna pa diabierna for di 8:00am – 12:00pm y di 2:00pm pa 8:00pm, den weekend for di 12:00pm pa 06:00pm na number di telefon: 524 7400 (puntra pa e team di EFL 2021). Si yama y e liña ta ocupa, sigui haci intento pa haya un persona na liña. Tambe por manda un e-mail na: LFS2021@cbs.aw cu bo preguntanan, of pa solicita pa un cita pa yena e cuestionario via telefon.

E EFL 2021 tin como meta pa forma un imagen actual y completo di e mercado laboral di Aruba. Pa medio di e informacion compila tambe lo determina otro caracteristicanan y indicadornan importante di e mercado laboral cu ta necesario pa un analisis mas profundo di e mercado laboral, manera e.o. e grado di participacion y e nivel di educacion di esnan emplea, esnan no emplea y esnan cu no ta activo riba e mercado laboral.

Privacidad

Tur informacion lo wordo procesa anonimo y lo ser publica solamente den forma agrega. E privacidad di cada persona y hogar ta wordo garantisa pa DAO, CBS y CBA. Nos ta gradici bo persona di antemano pa bo participacion na e EFL 2021. Pa mas informacion riba e EFL 2021, bo por tuma contacto cu nos libremente na number di telefon 524 7400.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero hopi gradici pa tur loke ela significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Camilio P. Geerman
Mihor conoci como □Tachi ñ Papa -Can□
***17-03-1933 - □10-11-2021**

Na nomber di su:
Casa: □Petra (Chia) Geerman
Compañera di bida:Juliana (Tina) Paesch
Yiunan: □Moraima Geerman y yuinan
Jose (Wachy) & Jessica Geerman-Solognier y yuinan
Anthony Geerman
Ludmila Geerman & Jimmy Ras y yuinan
Mescos cu yui: Saidi Cannegieter & Eric Maldonado y yuinan
Yuinan di crianza: Francis Bisip
Sandy & Lucia Bislip y yuinan
Nieto(a)nan, Bisanieto y bisanietanan, rumannan, subrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comper y comernan, amigonan.

Demas famia na Aruba, Corsow, Alemania, Hulanda, Merca: Geerman, Werleman, Rasmijn, Paesch, Vrolijk, Noguera, Ramos, Ras, V/d Bliek, Maldonado, Maduro, Solognier, Bislip, Kwidama, Henriquez, Ruiz, Koolman, Dekker, Schoop, van Engelen, Cannegieter, Tromp, Semeleer, Statia, van Ierland, Albertus, Rosel, Danje, Beukeboom, Peña, Croeze, Quandus, Bareño, Montero, Da Silva.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia den nos tristeza.

Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 16 di November 2021 for di 7□or pa 9□or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 17 november2021 di 2□or pa 4□or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, despues saliendo pa Santana Sta Maria na Sta Cruz.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu inmenso tristeza na nos curason,
pero gradecido pa tur loke el a significa
pa nos
nos ta participa fayecimento di:



Frederick Alex Croes
miho conoci como □Freddy □ Shlomo□
*18-05-1961 □ ł 12-11-2021

Na nomber di su mayornan:
Albino croes
Colastica Henriquez y Enrique Fingal
Yiunan:
Katiuzka y Robert Lakeman
Suejean Croes y Shurol Hazel
Kizzy Liv Croes y Antoine M.F. Bonduelle
Moshe Croes
Sarah Croes

Nietonan:
Mats , Eugendré, Quinton y Riordan,

Rumanan:
Jeanette Croes y Roy Solognier
Gino Croes y Maureen Bennett
Zulaica Quandus y Gregory Flanegin

Sobrino y sobrinanan:
Natselane, Michenu, Litza, Axel, Gihailyn, Aldwin
Zion, Zanella.

Omo y tantanan:
ł Gabriel Henriquez y Famia
Nicomeda Rollock-Henriquez y Famia
ł Leonardo Henriquez y Famia
ł Nicolas Henriquez y Famia
Magriet Croes y Famia
Freddy Croes y famia na Hulanda
ł Carmen Wernet-Croes
ł Filomena Lacle-Croes y Famia
ł Juana Cansia Croes
Primo y primanan mucho hopi pa menciona
bisiña y conocinan
Mescos ruman: Renzino Gomez

Manera yiu: Jonathan Ruas
Su bon amigonan: Juny Palm
Charles Tromp, Oslin Croes
Giovanni di Vecchia
Antony Scharbaay
Su miho amiganan: Jackie Starke-Eckmeyer,
Elsa Rasmijn
Coleganan di ELMAR y D.T.I.

Demas famia: Croes, Henriquez, Quandus, Solognier, Bennett, Flanegin, Rollock, Hernandez, Fingal, Tromp, Kelly, Balcarcel-Garcia, Cardona, Citroën, Pietersz, Peterson, Gomez, di Vecchia, Palm, Ruas, Dirksz, Starke- Eckmeyer, Rasmijn, Emerencia, Lakeman, Salas, Hazel, Bonduelle, Quijada, Dubero, Geerman, de Cuba, Maduro, Burgos-Pinargote

Ta invita demas famia, amigo y conoci na e acto di entiero cual lo tuma luga
diaranzon 17 di november 2021 di 9 or pa 11 or di mainta na
Aurora Funeral Home
saliendo despues pa Jewish Cemetery of Aruba

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida di menciona un of mas famia of conoci
Lo tene cuenta cu regla di DVG

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Ami ta Resureccion i bida: esun cu kere den Mi. lo biba asta si e Muri: I niun hende cu tin bida Eterno, lo no muri nunca mas.

Huan 11:25-26

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di mi querido Tata, Ruman, Omo, Padrino, Colega y Amigo:



Hyacintho F. Everon
Mihor conoci como □Vi□
*27-03-1953 - □15-11-2021
Viudo di Hilaria □Irma□Gomez

Na nomber di su:
Unico yiu stima: Hyron Everon
Rumannan: Miriam Everon y famia
Sila y Bill Maduro y famia
Winney Everon y famia
Wolthey y Jacqueline Everon y famia
Gino y Griselda Everon y famia
Mayra y Miguel Tromp y famia
Lourdes y Carlos de Cuba y famia
Marlyn y Osni de Oliveira y famia
Sua- y cuñanan: Naco y Jane Gomez y famia
Eddy yNibia Gomez y famia
Cosme y Mirna Gomez y famia
Tuyo y Maria Gomez y famia
Beatrix Bareño y famia
Alfonso y Ada Gomez y famia
Vera y Rafael Lacle y famia
Renny y Beatriz Gomez y famia

Ta invita demas famia, amigonan, conocirnan, bisiñanan y coleganan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 18 di November 2021 di 9□or pa 11□or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 17 di November 2021 di 7□or pa 9□or di anochi.

Lo tin un box disponibel pa danacion pa Koningin Wilhelmina Kanker fonds.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ□E mi salbacion ta bin□
Salmo 62:1



Imelda Evelyn Kock-Tromp
*21-10-1951 +13-11-2021

Na nomber di su

Mama y Tata:
□Juanita Tromp-Fingal y +Francisco Tromp

Esposo:
Alberto Kock

Yiunan:
Charissa Kock y Julio Wever
Albert Kock

Mescos cu yiu:
Giovanni y Radinka Kock-Chirino
Michel Kock y Angelique Kock-Kiezebrink

Nieta/o:
Xiara y Xienna Wever
Amayni, Argil y Ariesa Kock
Hinata y Amaya Kock

Rumannan:
Myrna y Benny Geerman-Tromp
Mario y □Mildred Tromp - Nicolaas
Panchito y Betty Tromp-Maduro
□Diana y Ernesto Pardo-Tromp
George Tromp y Vilma Lacle
Stella y Eddy Marchena-Tromp

Manera Ruman;
Maria Christina Croes

Sobrina y Sobrino:
Jenira y Gerardo Curiel-Geerman, □Eugene Geerman, □Patrick Geerman,
Marisol y Luis Chong-Tromp, Giselle Tromp, Marissa Tromp y Howard Nunes,
Cesar y Jennifer Tromp-Rocca, Kenrick y Mirurgia Tromp-Maldonado, Roxanne y Omar Baroud-Pardo, Hassana Pardo, George-Dimar y Kristina Tromp-Fincke,
Vanessa Marchena y Rowin Bisslik, Edward John y Monica Marchena-Cordeiro

Suegra y suegro:
□Augustin y □Euloteria Kock-Bislip

Swa y Cuñanan

Ihanan:
□Patrick Geerman
Hassana Pardo
Vanessa Marchena

Demas Famia, Amigo y Conosirnan:
Tromp, Kock, Geerman, Curiel, Nicolaas, Chong, Maduro, Rocca, Maldonado, Pardo, Baroud, Donker, Lacle, Marchena, Cordeiro, Bisslik, Fingal, Yagua, Diaz, Trimon, Croes, Jaccopucci.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 17 di November 2021 di 9□or pa 11□or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Un donashon na Koningin Wilhemina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Reglanan di DVG lo ta aplica.



Jesus a bis'é: "Ami ta e resureccion y e bida;
esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri,
Y tur esnan ku ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca.
Juan 11: 25-26

Cu hopi dolor pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Dios nos ruman y omo stima:



Vicente Figaroa
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau
Mihor conoc⍰como Chen of Mo Chen
***23-01-1941 - +08-11-2021**

Na nomber di su ruman nan:
Mario Figaroa y +Maria Figaroa-Henriquez y famia
+Cecilia Semeleer Figaroa y +Marcelo Semeleer y famia
+Francisco Figaroa y +Benita Figaroa-Tromp y famia
+Juana Gei-Figaroa y +Sixto Gei y famia
Andreas Figaroa y +Philomena Figaroa-Flanegien y famia
Jose Figaroa y +Filomena Figaroa-Kelly y famia
Stevana Loefstop-Figaroa y Jan Loefstop y famia
Louis Figaroa y Lizbey Figaroa-Colmenares
Sobrino nan mescos cu yiu:
Raymundo Figaroa
Jorge y Brigitte Figaroa
Sobrina y sobrino nan, prima y primo nan, amiga y amigo nan, conocirnan y demás famia:
Kelly, Henriquez, Arends, Falconi, Semeleer, Gei, Flanegien, Tromp, van der Biezen, Lopez, Jacopucci, Rodrigues-Capelo,

Lacle, Maduro, Ventura, Werleman, Loefstop, Colmenares, Ignacio, Jacobs, Dirksen, Romano, Eckmeyer. Amiga y amigo

nan na Hengelo-Hulanda, especialmente su team di softball Hengelo-Giants. Bon bisiña nan di Saliña Cerca.

Nos kier a invita tur famia, amigo y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar día 16 di november 2021 di

2’or pa 4’or na Aurora Funeral Home y después di sirbishi nos lo compaña e resto nan mortal pa santana Central Sabana

Basora. Tin oportunidad pa condoleer dialuna 15 di november 2021 di 7’or pa 9’or.

Si den caso di nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia nos kier a extende nos mas sincero desculpa pa

cu esaki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



Love knows, No yesterday or tomorrow. No flood or ebb, no beginning or end for love never changes.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos kerido Tata, Welo, Bisawelo, Ruman, Omo stima:



Sr. Adolf Julio Kock
Cari□osamente yama □Dolf of Dolfi□
***10-12-1940 - □13-11-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Petra B. Giel
Mihor conoci como □Deta□
***28-11-1938 - □14-11-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Trump ally Bannon appears in court on contempt charges

(AP) — Steve Bannon, a longtime ally of former President Donald Trump, appeared before a judge on Monday to face criminal contempt charges for defying a subpoena from a House committee investigating January's insurrection at the U.S. Capitol.

Bannon surrendered earlier in the day to FBI agents. The 67-year-old was indicted on Friday on two counts of criminal contempt – one for refusing to appear for a congressional deposition and the other for refusing to provide documents in response to the committee's subpoena.

Bannon did not enter a plea during the hearing. Magistrate Judge Robin Meriweather released him without bail but required him to check in weekly with court officials and ordered him to surrender his passport. He is due back in court on Thursday.

If convicted, Bannon faces a minimum of 30 days and a maximum of one year behind bars on each count, prosecutors said. Outside the courthouse, a large inflatable rat made to look like former President Trump was on the sidewalk as reporters waited for Bannon to leave the courthouse.

The indictment came as a second expected witness, former White House Chief of Staff Mark Meadows, defied a separate subpoena from the committee on Friday and as Trump has escalated his legal battles to withhold documents and testimony about the insurrection.

If the House votes to hold Meadows in contempt, that recommendation would also be sent to the Justice Department for a possible indictment.

Officials in both Democratic and Republican administrations have been held in contempt by Congress, but criminal indictments for contempt are exceedingly rare.

The indictment against Bannon comes after a slew of Trump administration officials – including Bannon – defied requests and demands from Congress over the past five years with little consequence, including during an impeachment inquiry. President Barack Obama's administration also declined to charge two of its officials who defied congressional demands.



The indictment says Bannon didn't communicate with the committee in any way from the time he received the subpoena on Sept. 24 until Oct. 7 when his lawyer sent a letter, seven hours after the documents were due.

Bannon, who worked at the White House at the beginning of the Trump administration and currently serves as host of the conspiracy-minded "War Room" podcast, is a private citizen who "refused to appear to give testimony as required by a subpoena," the indictment says.

When Bannon declined to appear for his deposition in October, his attorney said the former Trump adviser had been directed by a lawyer for Trump citing executive privilege not to answer questions.

Alex Jones liable for defamation in Sandy Hook 'hoax' case

(AP) - Infowars host and conspiracy theorist Alex Jones was found liable Monday for damages in lawsuits brought by parents of children killed in the Sandy Hook Elementary School shooting over Jones' claims that the massacre was a hoax.

Judge Barbara Bellis took the rare step of defaulting Jones in the defamation lawsuits for his and his companies' "failure to produce critical material information that the plaintiffs needed to prove their claims." The default means the judge found in favor of the parents and will hold a hearing on how much damages he should pay.

Lawyers for the parents claimed Jones and his companies, including Infowars and Free Speech Systems, violated court rules by failing to turn over documents to them, including internal company documents showing how, and if, Jones and Infowars profited from talking about the school shooting and other mass shootings.

A message seeking comment was sent to Jones' lawyers. They have denied violating court rules on document disclosure and have asked that Bellis be removed from the case, alleging she has not been impartial.

Shortly after the judge's decision, Jones went on the air on his show deriding the legal process surrounding the case.

"These individuals, again, are not allowing me to have a jury trial because they know the things they said I supposedly did didn't happen," he said. "They know they don't have a case for damages. And so the judge is saying you are guilty of damages, now a jury decides how guilty you are. It's not guilty until proven guilty."

The ruling has the same outcome as a jury determining the case in favor of the families. The jury will now determine the damages.

Twenty first-graders and six educators were killed in the December 2012 shooting. The gunman, 20-year-old Adam Lanza, killed his mother at their Newtown home before the shooting, and killed himself at the school as police arrived, officials said.

The shooting was portrayed on Jones' Infowars show as a hoax involving actors aimed at increasing gun control. Jones has since acknowledged the school shooting did occur.

Families of the victims said they have been subjected to harassment and death threats from Jones' followers because of the hoax conspiracy pushed on Infowars. They sued Jones and his companies for defamation and infliction of emotional distress. The hearing on damages before a jury is expected to be held next year.

"What's clear from Judge Bellis' ruling is that Alex Jones and the Jones defendants have engaged in a long, continuous course of misconduct in this case designed to prevent the plaintiffs from getting evidence about Mr. Jones' business and about his motives for publishing lies about them and their families," said Christopher Mattei, a lawyer for relatives of eight of the victims who sued Jones in Connecticut.

Messages were left for parents of some of the children killed in the shooting.

A Texas judge recently issued similar rulings against Jones in three defamation lawsuits brought by Sandy Hook families in that state, finding Jones liable for damages after defaulting him and his companies for not turning over documents. Hearings on damages also were ordered.

In one of the lawsuits, a Texas judge in 2019 ordered Jones to pay $100,000 in legal fees and refused to dismiss the suit. And a jury in Wisconsin awarded $450,000 to one of the parents in his lawsuit against conspiracy theorist writers, not including Jones, who claimed the massacre never happened.

In the three Connecticut lawsuits, Jones previously was sanctioned for violating numerous orders to turn over documents and for an angry outburst on his web show against Mattei. A judge barred Jones from filing a motion to the dismiss the case — a ruling that was upheld after being appealed all the way to the U.S. Supreme Court, which declined to hear Jones' appeal in April.



BONDIA ARUBA

Democrats push for paid family leave ahead of critical votes

(AP) — Longtime advocates of paid family and medical leave are scrambling to make sure that the long-sought Democratic priority remains in a massive social and environmental spending bill after House Speaker Nancy Pelosi revived it. But the outcome will likely come down to the support of one man.

The one Senate Democrat who opposes including paid leave in the spending package is West Virginia Sen. Joe Manchin, a moderate who has used his leverage in the evenly divided chamber to whittle away some of his party's most ambitious and costly policy proposals.

Through cable TV ads, personal conversations on the Senate floor — even a banner at a West Virginia University football game — Democrats and advocates are pleading with Manchin to support the paid leave proposal in the broader $1.85 trillion legislation. The effort is expected to intensify over the coming days and weeks as the House prepares to pass the massive bill and send it to the Senate.

"For the sake of West Virginia's workers, the businesses that employ them, and an economic recovery that works for everyone, Sen. Joe Manchin must prioritize passing paid family and medical leave now," says one radio ad playing in the state.

There are no signs yet that the efforts have worked on Manchin, and many Democrats are openly pessimistic about the paid leave proposal's fate. On Sunday, Treasury Secretary Janet Yellen said on CBS' "Face the Nation" that while she and President Joe Biden support the provision, "it looks like it won't be a component of this package."





The paid leave proposal would bring the United States more in line with the rest of the world's wealthiest countries, all of which offer some sort of paid time off. It would give new parents, caregivers and those recovering from major illness four weeks of leave — down from the 12 weeks Biden originally proposed. It would temporarily pay workers a portion of their wages, with the lowest-income earners earning the highest percentage of their pay.

Manchin hasn't outright opposed the proposed program. But he has made clear that he thinks it shouldn't be part of the larger bill, citing concerns about its almost $200 billion cost and worries about the long-term solvency of Social Security. The program's advocates argue that it would actually increase participants' return to work and help boost the economy.

Khrista Messinger, a recovering opioid addict in West Virginia who used paid leave to get help when she suffered a relapse during the pandemic, has been emailing Manchin and traveled to Washington to lobby him.

Messinger, who works for the city of Charleston, said in an interview that she probably would not be alive today if her job hadn't afforded her the paid time off to get better last year. In one email to Manchin, she noted that more than 1,200 West Virginians died of overdoses in 2020. She asked him to remember that number "as you are making excuses for long term sustainability of this bill."

Dawn Huckelbridge of Paid Leave for All, a group that is helping organize advocacy efforts in Manchin's home state, says supporters are doing "everything we can" to make sure the Senate bill keeps the policy if the House passes it. After a decadeslong push, "this can't be the year that we fail at this," Huckelbridge says.

House Democrats, backed by Biden, took the paid leave language out of the spending package in late October after Manchin's opposition became clear. But Pelosi put it back in the bill on Nov. 3, the day after Democrats faced losses in elections in Virginia and other states. Her move was a nod to Democratic concerns that the party risked alienating voters by not following through with their bold campaign promises.

Pelosi said her message to Manchin is that "with all the respect in the world for the point of view he represents," she disagrees with him.

Paid leave "fits very comfortably with child care, health care, home care" and other priorities included in the bill, "and it has the full support of our caucus," she said.

After its revival, Manchin insisted that "I'm all for paid leave" but suggested it should be done outside of the current spending bill, in separate bipartisan legislation.

Fellow Democrats have pushed Manchin for weeks to try to get him on board, especially Sens. Patty Murray of Washington and Kirsten Gillibrand of New York. Gillibrand said in October that in multiple conversations the West Virginian had asked "good questions" but was "not focused on specifics" of the proposal.

Murray was more blunt, telling reporters that "we are not going to allow one man to tell all of the women in this country that they can't have paid leave."

Advocates hope that the paid leave proposal is stronger now that it died and was brought back to life by Pelosi.

"This is the one proposal that could touch every household in America," says Vicki Shabo of New America, a left-leaning think tank. "The fact that it was taken out and put back in just demonstrates that there is a real hunger and a need for paid leave."

In West Virginia, supporters hope to gain Manchin's attention and the attention of his constituents, who live in one of the country's poorest states.

The banner at the Oct. 30 Mountaineers football game read "Paid Leave for All." It's unclear whether Manchin, a former quarterback for the team, saw it.

"@WVUfootball was an underdog today but got the come from behind victory in the 4th quarter," tweeted the group Paid Leave Works for West Virginia, a coalition of small businesses and non-profits in the state that is pushing for the policy. "@paidleaveWV is going to leave it all on the field too."

UK raises terror threat level after Liverpool taxi blast

(AP) — British authorities raised the country's threat level to its second-highest rung on Monday, after police said a blast in a taxi outside a Liverpool hospital that killed one man and injured another was caused by a homemade bomb.

Investigators said they were treating the explosion in Liverpool as a terrorist incident, but that the motive was unclear.

The Joint Terrorism Analysis Centre raised the U.K. threat level from substantial — meaning an attack is likely — to severe, meaning it is highly likely, following the U.K.'s second fatal incident in a month. Conservative lawmaker David Amess was stabbed to death in October in what police said was an act of terrorism.

Prime Minister Boris Johnson condemned the "sickening attack" at Liverpool Women's Hospital and told reporters that the British people "will never be cowed by terrorism."

"We will never give in to those who seek to divide us with senseless acts of violence," he said.

A male passenger in a taxi was killed and the driver injured when a blast ripped through the vehicle as it pulled up outside the hospital on Sunday morning. Russ Jackson, the head of Counterterrorism Policing in northwest England, said the explosion was caused by "the ignition of an explosive device" that was brought into the vehicle by the passenger.

Three men in their 20s were arrested elsewhere in the city under the Terrorism Act on Sunday, and a fourth was detained on Monday. All are believed to be "associates" of the dead passenger, police said.

Suspicions about a motive for the explosion have been aroused by the timing — just before 11 a.m. on Remembrance Sunday, the moment people across Britain hold services in memory of those killed in wars.

Jackson said investigators had not found a link to remembrance events, "but it is a line of inquiry we are pursuing."

"Although the motivation for this incident is yet to be understood, given all the circumstances, it has been declared a terrorist incident," he said at a press briefing.

He said the passenger had been picked up by the cab a 10-minute drive away and asked to be taken to the hospital, where the explosion occurred. The driver, named by local media as David Perry, managed to escape from the car. He was treated in the hospital and released.

Police said officers had searched two addresses in the city linked to the passenger and found "significant items" at one of them,

Liverpool Mayor Joanne Anderson said the taxi driver locked the doors of his cab so the passenger couldn't leave. Police did not confirm that account.

"The taxi driver, in his heroic efforts, has managed to divert what could have been an absolutely awful disaster at the hospital," Anderson told the BBC.

The prime minister also said the driver appeared to have behaved "with incredible presence of mind and bravery."



Nick Aldworth, a former senior terrorism investigator in Britain, said the taxi appeared to have sustained "a lot of fire damage with very little blast damage."

He said "whatever was in that vehicle was either a low yield or didn't work properly, or possibly an incendiary. So I think it's very much open to debate at the moment about what has happened."

Britain's official terrorism threat level was lowered from "severe" to "substantial" in February. It has been at severe most of the time since 2014, briefly rising to "critical" amid a spate of violent attacks in 2017.

The Joint Terrorism Analysis Centre sets the threat level based on intelligence about international terrorism at home and overseas.

Britain has experienced attacks by both Islamic and far-right extremists over the years, including a May 2017 suicide bombing at an Ariana Grande concert in Manchester that killed 22 people.

Amess was stabbed to death Oct. 15 while meeting with constituents, in what police said was an act of terrorism by a supporter of the Islamic State group. The slaying came five years after Labour Party lawmaker Jo Cox was shot and stabbed to death by a far-right extremist.

EU to add airlines to Belarus sanctions as tensions mount

(AP) — The European Union ratcheted up pressure on Belarus by agreeing Monday to slap sanctions on airlines accused of helping Belarus President Alexander Lukashenko wage a "hybrid attack" against the bloc using migrants, as tensions mounted on the Polish and Lithuanian borders.

Up to 4,000 migrants are stuck in makeshift camps in freezing weather in Belarus while Poland has reinforced its border with 15,000 soldiers, in addition to border guards and police. At least 11 migrants have died in recent weeks.



Polish authorities said Monday that Belarusian services had led a large group of migrants to a border crossing with Poland and made them believe they would be transported by bus to Germany. Polish police broadcast messages across the border telling the migrants that "they have been deceived."

"The Belarusian side is deliberately escalating the situation," Marcin Przydacz, a deputy foreign minister, said during a discussion organized by the German Marshall Fund of the U.S.

"The situation is unprecedented and unpredictable," Przydacz said.

Belarus' borders with Poland, Lithuania and Latvia are also the eastern borders of both the EU and NATO. The EU says Lukashenko's authoritarian regime has for months invited migrants to Minsk, many of them Iraqis and Syrians, with the promise of helping them across the border.

Meanwhile, Lithuanian officials said they were seeing a rising number of attempts by migrants to cross its border from Belarus.

"They try entering from many other places which previously were not used," Lithuanian Interior Minister Agne Bilotaite told reporters.

The 27-country EU has already imposed four sets of sanctions on Belarus authorities and senior officials over the disputed election last year that returned Lukashenko to office and his government's brutal crackdown on peaceful protesters that followed. Opposition leaders and Western nations have described the vote as a sham.

The EU is preparing a fifth lot of sanctions on Belarus. On Monday the bloc's foreign ministers extended the scope of those measures to add airlines, travel agents and others accused of helping to bring migrants to Minsk, the Belarusian capital.

"Today's decision reflects the determination by the European Union to stand up to the instrumentalization of migrants for political purposes. We are pushing back on this inhuman and illegal practice," EU foreign policy chief Josep Borrell said.

EU headquarters said the bloc will now be able to target individuals and entities organizing or contributing to activities by the Lukashenko regime that "facilitate illegal crossing" of the EU's external borders. A list of those to be hit by the asset freezes and travel bans is expected to be finalized shortly.

The EU believes Lukashenko began luring migrants to Belarus as a retaliatory to destabilize the bloc, which has been deeply divided over how to manage migration since well over 1 million people entered the bloc in 2015.

Germany allowed in hundreds of thousands of people that year, but doesn't want to encourage more now.

German Foreign Minister Heiko Maas was asked in Brussels if he would support Germany taking in people now on the Belarusian side of the border if the flow of migrants to Belarus is stopped.

BONDIA ARUBA

Iraqi Kurd's death in Belarus underscores migrants' despair



(AP) — When Gaylan Delir Ismael heard that other Iraqis were making their way to Europe via an easily obtained tourist visa from the country of Belarus, the 25-year-old from the Kurdistan region jumped at the chance. He packed a bag last month in the hope of reaching Germany for a new life and treatment for his chronic illnesses.

He never made it.

Gaylan's body, in a black coffin wrapped in plastic, was returned to Irbil's airport in northern Iraq on Sunday after he died in a dark and soggy forest near the Belarus-Poland border.

He is one of at least 11 people known to have died in the border crisis that European Union officials blame on the authoritarian regime of Belarus President Alexander Lukashenko, accusing him of using the migrants as pawns to retaliate for Western sanctions. Belarus denies this, blaming Europe for denying them safe passage.

Thousands of people, most of them from the Middle East, have attempted the journey since Lukashenko announced in May that he was loosening border controls against Western-bound migrants. That move followed EU sanctions for his harsh crackdown on internal dissent.

That has led in recent days to tense standoffs on the Poland-Belarus frontier. Polish police, troops and border guards are refusing entry to the migrants, leaving thousands of them huddling in forests on the Belarusian side amid freezing temperatures.

The circumstances of the confrontation at the border that led to Gaylan's death are unclear, but his father, Delir Ismael Mahmoud, blamed Poland, even though the large buildup of security forces there did not begin until days after his death.

"Unfortunately, the Polish police — instead of helping them — they started to deport them and put them on the other side of Poland's border," said Delir, a broken figure as he waited at the airport to pick up his son's body.

Women dressed in black, including Gaylan's mother, wept and murmured "God is great!" as his coffin was carried away, along with that of another Iraqi on the same flight, Kurdo Khalid, whose family says died Oct. 31 of a brain hemorrhage at the border.

"It is really a sad tragedy. I urge the youths here not to migrate from Kurdistan," said Bilal Khalid who received his brother's body at the airport.

The deaths underscored the despair felt by many young people in Iraq and Syria — both conflict ridden countries plagued by corruption and mismanagement — and the immense risks they are willing to take to reach Western Europe. Many of them, like Gaylan, have been from northern Iraq's relatively stable, oil-rich Kurdish region, but where graft, unemployment and pessimism run high.

Uncertainty, bleak economic prospects and perpetual instability have led many to spend their entire savings on the journey to Europe, hoping for a better life there.

Gaylan had suffered health problems for most of his short life, diagnosed with diabetes at 9 and a meningococcal infection when he was 20. His father took him to Iran and Turkey for treatment, but his health did not improve. Gaylan was in his second year at university studying business management but had to quit due to illness.

The family applied for visas to Germany and Netherlands for medical treatment but were rejected. He desperately wanted to go to Germany to get treatment and continue his studies there.

When the Belarus option emerged, he began plotting with his siblings how they would do it. Their father, who works in real estate, covered the costs for all of them, amounting to $35,000.

Gaylan and two of his brothers along with his sister, her husband and their 5-year-old son boarded a flight from Irbil to Dubai on Oct. 14, arriving in the Belarusian capital of Minsk two days later. From there, they headed to the Polish border, where they got stuck, and Gaylan grew weaker from the exhaustion and the cold, his family said.

It's not clear what happened on the night of Oct. 28, amid a confrontation between Polish police and migrants trying to cross. Gaylan's sister ended up in a Polish hospital after she broke her leg and reportedly lost consciousness, while Gaylan and his two brothers were deported to the Belarus side of the forest, despite his deteriorating condition.

Gaylan was separated from his nephew and brother-in-law, who was carrying his insulin in his backpack. He and his brothers spent another two days at the border, pleading repeatedly for help and for insulin injections, to no avail.

Gaylan died in the arms of his brother in the cold forest, while the other brother watched in shock.

"The last time I talked to him was in the morning of the day he passed away. ... I asked him how he feels. He said, 'I am fine but a little bit tired.'" said Delir, who buried his son Monday in Irbil.

"I can't believe that, even if they were not humans, you would help them," he added, speaking of the Polish troops. "Now, as Gaylan's body is coming back, I want Poland, Germany, and international aid organizations to take care of the rest of the family and let them in."

Officials in Warsaw have voiced their own concern about the suffering at the border but insist that Poland is the target in a new form of hybrid war waged by Belarus and that they must seal their frontier. The authorities say that if they begin to let some through, it will make the situation worse by encouraging others.

Delir understands the despair that led to his son's death.

"If you ask me as a father, I don't like or want my children to be outside, but the bad economic situation here, the lack of job opportunities and unemployment forces me to say yes for them to migrate," he added.



Washington confirms Chase Young's injury is season-ending

(AP) - Chase Young will not play the rest of this season after injuring his right leg.

Washington coach Ron Rivera confirmed the prognosis for Young on Monday in the wake of the reigning Defensive Rookie of the Year going down during the first half of an upset of defending Super Bowl champion Tampa Bay.

Rivera did not reveal whether Young tore the ACL in his right knee. Washington said Sunday that Young left the game with a knee injury.

The 2020 No. 2 pick finishes his second NFL season with 1 1/2 sacks. Rookie Shaka Toney is among the pass rushers who will fill in for Young at Carolina and the rest of the year.





The edge rusher got hurt Sunday while trying to get past left tackle Donovan Smith in order to pressure Buccaneers quarterback Tom Brady. Young ended up on the grass, wincing and writhing around on the ground for a bit, all the while keeping his right leg straight.

After Young was checked by team trainers, a cart was driven out onto the field. But Young declined to get on and be driven off, instead motioning for teammate Brandon Scherff to give him a hand to help stand up.

Young then headed toward the locker room, draping his arms on the shoulders of two people for support while he limped off. He gave teammates a speech of encouragement at halftime and returned to the sideline on crutches later.

What next? Steelers' defense struggling with consistency

(AP) — The Pittsburgh Steelers have very little margin for error, no matter who is at quarterback.

Ben Roethlisberger, Mason Rudolph, halfway through the season, the only consistent thing about the Steelers' offense is that it is not going to score 30 points and most weeks, 20 may be asking a lot.

All of which is manageable if Pittsburgh's defense plays at the level that's been the standard during most of coordinator Keith Butler's tenure.

Five times in Butler's six seasons the Steelers have finished in the top 12 in yards and points allowed. That might not happen in 2021. And if it doesn't, whatever chance Pittsburgh has of reaching the playoffs likely vanishes.

That wasn't Kansas City or Tennessee or Baltimore — all of whom await the Steelers (5-3-1) over the next two months — on the other side of the field on Sunday at lifeless and soggy Heinz Field. It was the Detroit Lions.

Over the course of 70 minutes of an occasionally comical 16-16 tie, Detroit gashed the Steelers for 229 yards rushing. The Lions did it with quarterback Jared Goff basically a bystander thanks to shoddy pass protection and a strained oblique. They did it with De'Andre Swift putting up a career-best 130 yards rushing. They did it with Godwin Igwebuike — a converted safety — bolting up the middle for a 42-yard touchdown. They did it with Jermar Jefferson doing the same on a 28-yard sprint to the end zone.

Pittsburgh missed tackles, missed assignments and perhaps missed injured defensive linemen Stephon Tuitt and Tyson Alualu most of all.

Alualu's season is over. Tuitt's may never start as he recovers from offseason knee surgery. The fill-ins had played well at times before Sunday. They did not against Detroit. Save for another brilliant performance by Cam Heyward, the defense did little to offer proof it can consistently pick up the slack if the offense continues to be wildly uneven.

"We have to get off blocks, stay in our gaps, and drive our feet," Heyward said. "Early on, myself included, I missed a couple of tackles. But it came down to a tie game and we needed some big plays, and we didn't get enough."

Now Pittsburgh faces a daunting second half of the schedule without one of the best players in the league. Star outside linebacker T.J. Watt crumpled to the ground in the third quarter after sacking Goff. He watched the final two-plus quarters from the sideline in a massive black coat with what head coach Mike Tomlin described as hip and knee injuries.

Watt's status going forward — at least in the near term — appears uncertain. So does Pittsburgh's. While the AFC North suddenly looks gettable for whoever emerges from what is a wide-open and currently mediocre race, if the Steelers are to be a part of the conversation the defense needs to re-establish itself.

Quickly.

"It's about whipping a man and making a tackle," outside linebacker Alex Highsmith said. "We know that we have to be a lot better. Every one of us, we just have to look at each other in the mirror ... but today was unacceptable."





Lionel Messi to play against Brazil in World Cup qualifying



(AP) — Lionel Messi will play for Argentina when his team faces Brazil in a World Cup qualifying match on Tuesday.

Argentina coach Lionel Scaloni said Monday that Messi, who has been bothered by a knee injury, will play in San Juan in a match that could earn the team a spot in next year's World Cup.

Messi played only 15 minutes in Argentina's 1-0 victory over Uruguay on Friday. He also missed two Paris Saint-Germain matches because of the injury.

"A few days ago he was physically fit and at the end we decided that the best would be for him to play for a few minutes so he starts getting that good feeling," Scaloni said. "For tomorrow (Tuesday), it is confirmed that he will play. We hope he finds himself in a good place."

The Argentines, in second place in the 10-team South American standings behind Brazil, can qualify with a victory. Brazil has already claimed one of the four automatic qualifying spots from the region.

Brazil has not won in Argentina since 2009.

Scaloni's main doubt for the match is in the midfield. Leonardo Paredes is recovering from an injury and could once again be replaced by Guido Rodríguez.

Brazil will be missing the suspended Casemiro, who could be replaced by Fabinho. Brazil coach Tite also expects to test out other players after the 1-0 win over Colombia, possibly using Matheus Cunha up front instead of Gabriel Jesus.

In September, the qualifier between the teams was suspended after seven minutes of play because of COVID-19 protocols. FIFA has not yet announced what it will do with that match.

"I regret that match did not take place," Tite said Monday. "(Tuesday) is a World Cup match for us, like the Colombia match was. Everything else will be secondary due to the greatness of this encounter."

Tite said he would continue testing different players when World Cup qualifying resumes next year.

Washington fires coach Jimmy Lake after less than 2 seasons

(AP) — When Chris Petersen suddenly decided to step away as football coach at Washington in the days after the 2019 Apple Cup, athletic director Jen Cohen believed the best replacement for the Huskies was already on staff.

No search firms were needed. Jimmy Lake was her chosen successor for Petersen.

And after less than two seasons, he's no longer the coach at Washington.

"I recognize that terminating a coach after 13 games is unusual and quite frankly it certainly goes against my belief as an administrator," Cohen said. "However, when I know something is not working or something just isn't right, I do have an obligation to act."

Lake was fired by Washington on Sunday, unceremoniously cast aside amid a wave of missteps and backlash in just his second season on the job.

Lake's firing concluded a stunningly fast fall with a team that began the season ranked in the AP Top 25 and stumbled through embarrassing losses that raised discontent in the fan base. Washington is 4-6 and needs wins in its final two games to become bowl eligible. The Huskies opted not to play in a bowl game last season due to COVID-19 issues. The last time Washington failed to qualify for a bowl game was 2009.

Cohen said the school will honor the terms of Lake's contract, which puts Washington on the hook for more than $9 million. Lake went 7-6 in the 13 games he coached.

"I evaluated the football program like I evaluate every program at Washington, holistically," Cohen said. "So you go back to the looking at opportunities for student athletes both on and off the field, recruiting, leadership. It was just a combination of things that I came to the conclusion that I just didn't have confidence in coach Lake's ability to continue to lead the program moving forward."

A coaching change for Washington seemed to be building from the start of the season but accelerated in the past two weeks.

Lake was suspended without pay for Saturday's 35-30 loss to Arizona State after a sideline incident the previous week against Oregon, when Lake swatted at and then shoved one of his players. The incident only added to the heat on Lake and the suspension seemed a precursor to an eventual separation.

Cohen said the suspension was separate from her decision to fire Lake, which she said was made in the past few days.

Defensive coordinator Bob Gregory will serve as interim coach the remaining two games, including the Apple Cup rivalry against Washington State.

The Cougars also are being led by an interim coach after letting go of Nick Rolovich for failing to comply with the state's COVID-19 vaccine mandate. Washington State (5-5) is 1-2 since Rolovich was fired — also less than two seasons into his tenure like Lake — and defensive coordinator Jake Dickert took over.

Washington went 3-1 during a truncated 2020 season that was cut short after a COVID-19 outbreak within the program caused the Huskies to cancel their game against Oregon, miss out on a spot in the Pac-12 championship game and decline a bowl invitation.

Washington entered this season with high expectations and was ranked No. 20 in the preseason poll. But the Huskies were beaten at home by FCS powerhouse Montana 13-7 to open the season and suffered a 31-10 beating at Michigan in Week 2.

The two losses created a hole that Lake could not climb out of and a growing weight of fan anger with each passing week, even when the Huskies won.